

补充说明书

焊接管接头，螺纹型和卫生型适配器



Document ID: 48094



VEGA

目录

1	产品说明	4
2	通用型焊接管接头	6
2.1	螺纹	6
2.2	卡箍	9
2.3	符合 DIN 11851 的管螺纹接头	10
2.4	符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头	11
2.5	其他卫生型接口	12
3	焊接管接头 - VEGABAR 80 系列	15
3.1	螺纹	15
3.2	管接头 - 造纸业	18
4	焊接管接头 - VEGASWING, VEGAVIB, VEGAKON, VEGAPOINT	21
4.1	VEGASWING 51, 61, 63	21
4.2	VEGAVIB 61, 63	22
4.3	VEGAKON 61	23
4.4	VEGAPOINT 10, 20, 30	24
5	螺纹型适配器 - VEGAPULS 10, 20, 30 系列	26
5.1	塑料适配器	26
6	螺纹连接件 - VEGAPULS 64	28
6.1	塑料适配器	28
6.2	法兰, 符合 EN 1092-1	29
6.3	符合 ASME B16.5 的法兰	31
6.4	法兰, 符合 EN 1092-1	32
7	螺纹型适配器 - VEGAPULS 64, VEGAFLEX 80 系列	34
7.1	卡箍, 符合 DIN 32676, ISO 2852	34
7.2	符合 DIN 11851 的管螺纹接头	36
7.3	符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头	39
7.4	其他卫生型接口	42
8	螺纹连接件 - VEGABAR 80 系列	44
8.1	卡箍, 符合 DIN 32676, ISO 2852	44
8.2	Varivent	45
9	螺纹适配器 - VEGACAP, VEGACAL, VEGAWAVE	47
9.1	VEGACAP 63/64, VEGACAL 63/64	47
9.2	VEGAWAVE	51
10	卫生型适配器 - VEGABAR 20, 30 系列, VEGAPOINT 10, 20 系列	55
10.1	技术参数, 密封方案	55
10.2	直接焊接管接头	56
10.3	卡箍, 符合 DIN 32676, ISO 2852	59
10.4	符合 DIN 11851 的管螺纹接头	61
10.5	符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头	64
10.6	其他卫生型接口	68
11	卫生型适配器 - VEGAPOINT 10, 20 系列	74
11.1	技术参数, 密封方案	74
11.2	直接焊接管接头	74
11.3	卡箍, 符合 DIN 32676, ISO 2852	75
11.4	符合 DIN 11851 的管螺纹接头	76
11.5	符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头	78
11.6	其他卫生型接口	80
12	卫生型适配器 - VEGAPULS 10, 20, 30 系列	83

12.1	技术参数, 密封方案	83
12.2	卡箍, 符合 DIN 32676, ISO 2852	83
12.3	符合 DIN 11851 的管螺纹接头	84
13	焊接, 安装	85
13.1	焊接提示	85
13.2	螺纹型和卫生型适配器的安装说明	86

1 产品说明

焊接管接头

焊接管接头用于将传感器与过程接头相连接。

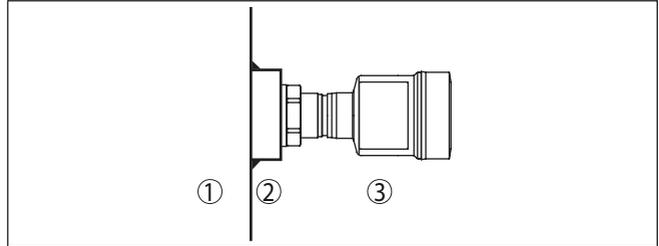


插图. 1: 焊接管接头的功能

- 1 容器
- 2 焊接管接头
- 3 传感器

螺纹型适配器

螺纹型适配器用于将带有螺纹连接的传感器适配到现有的焊接管接头上。

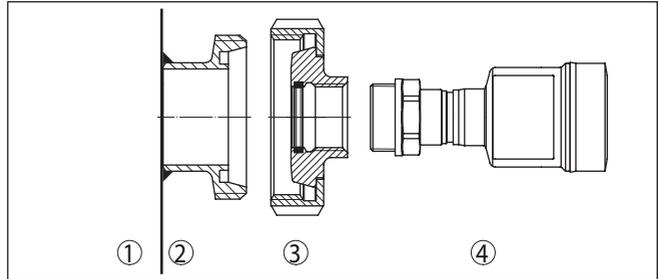


插图. 2: 螺纹适配器的功能

- 1 容器
- 2 焊接管接头
- 3 螺纹型适配器
- 4 传感器

卫生型适配器

卫生型适配器用于将具有螺纹连接和锥形连接或O型圈的传感器适配到现有的卫生型焊接管接头上。

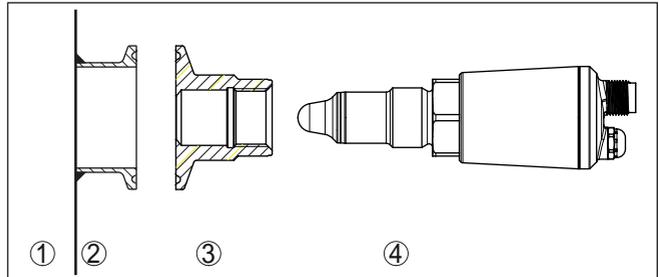


插图. 3: 卫生型适配器的功能

- 1 容器
- 2 焊接管接头
- 3 卫生型适配器
- 4 传感器

过程密封件

使用焊接管接头或螺纹型适配器时需要一个过程密封件。视不同的版本，它要么属于焊接管接头的或者是传感器的供货范围。

压力设备指令

如果此处描述的焊接管接头、螺纹型和卫生型适配器在 ≤ 200 bar 的过程压力下运行，则它们不受欧盟压力设备指令的管辖。

2 通用型焊接管接头

2.1 螺纹

螺纹 G $\frac{1}{2}$

特征	压印
尺寸	G $\frac{1}{2}$
标准	DIN 3852-X
压力等级	PN 60
材料	316L
产品代码/产品号 :	2.36839
密封件	传感器侧

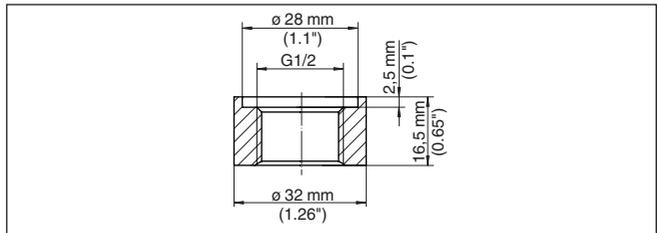


插图. 4: 带有螺纹 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的焊接管接头的尺寸

螺纹 G $\frac{3}{4}$

特征	压印
尺寸	G $\frac{3}{4}$
标准	DIN 3852-X
压力等级	PN 60
材料	316L
产品代码/产品号 :	2.36840
密封件	传感器侧

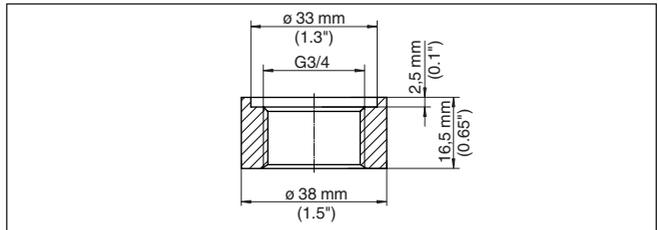


插图. 5: 带有螺纹 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的焊接管接头的尺寸

螺纹 G1

特征	压印
尺寸	G1

特征	压印
标准	DIN 3852-X
压力等级	PN 60
材料	316L
产品代码/产品号：	2.36841
密封件	传感器侧

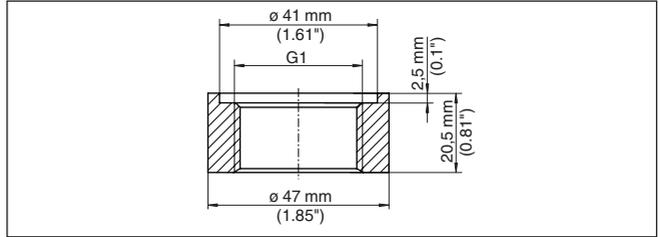


插图. 6: 带有螺纹 G1 (DIN 3852-X) 的焊接管接头的尺寸

螺纹 G1½

特征	压印
尺寸	G1½
标准	DIN 3852-X
压力等级	PN 60
材料	316L
产品代码/产品号：	2.36842
密封件	传感器侧

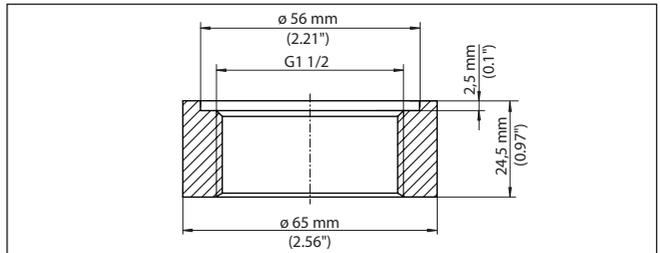


插图. 7: 带有螺纹 G1½ (DIN 3852-X) 的焊接管接头的尺寸

螺纹 G¾ - 卫生型设计

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G¾
	标准	ISO 228-1
	材料	316L
	产品代码/产品号：	ESMD.A1X

成分	特征	压印
密封件	材料 FKM	-30 ... +200 °C/-22 ... +392 °C
	材料 EPDM	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °C
	结构	密封圈, 符合 DIN 3869
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

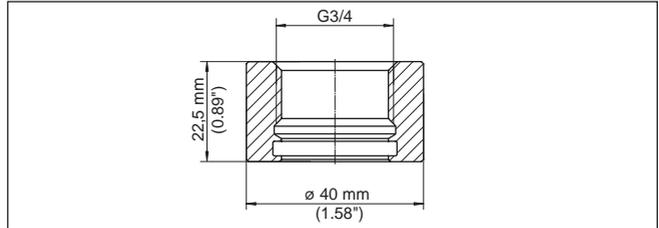


插图. 8: 带有螺纹 G $\frac{3}{4}$ (ISO 228-1) 的焊接管接头的尺寸 - 卫生型设计

螺纹 G1 $\frac{1}{2}$ - 卫生型设计

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1 $\frac{1}{2}$
	标准	ISO 228-1
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESMD.B1X
密封件	材料 FKM	-30 ... +200 °C/-22 ... +392 °C
	材料 EPDM	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °C
	材料 Kalrez 6375	-20 ... +150 °C/-4 ... +302 °C
	结构	密封圈, 符合 DIN 3869
	尺寸	42 x 3 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

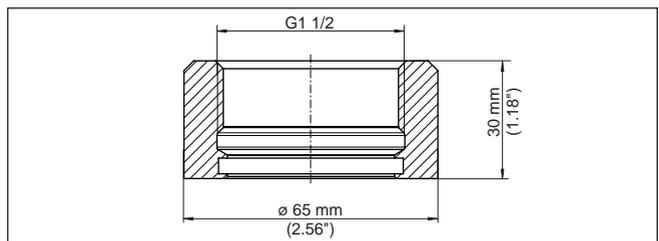


插图. 9: 带有螺纹 G1 $\frac{1}{2}$ (ISO 228-1) 的焊接管接头的尺寸 - 卫生型设计

2.2 卡箍

卡箍 1½"

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	1½"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTC.B3SX
夹紧环	压力等级	PN 16, PN 40
	材料	316L
密封件	材料	EPDM, FKM
	结构	密封圈

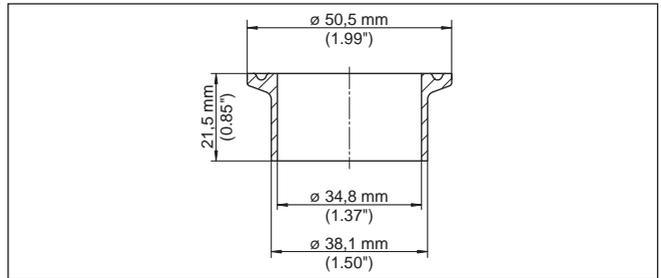


插图. 10: 带有卡箍 1½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 的焊接管接头的尺寸

卡箍 2"

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTC.C3SX
夹紧环	压力等级	PN 16, PN 40
	材料	316L
密封件	材料	EPDM, FKM
	结构	密封圈

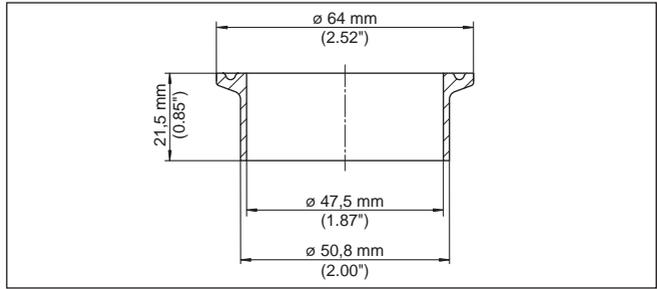


插图. 11: 带有卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 的焊接管接头的尺寸

2.3 符合 DIN 11851 的管螺纹接头

管螺纹接头 DN 40

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 40
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTR.FA3X
密封件	材料	FKM, EPDM, NBR
	结构	密封圈

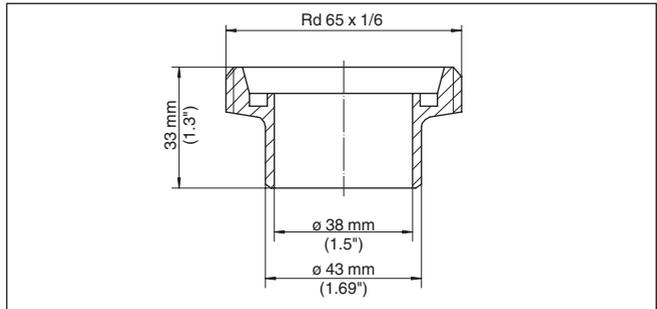


插图. 12: 带有管螺纹接头 DN 40 (DIN 11851) 的焊接管接头的尺寸

管螺纹接头 DN 50

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	DN 50
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 25
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTR.GA3X

部件	特征	压印
密封件	材料	FKM, EPDM, NBR
	结构	密封圈

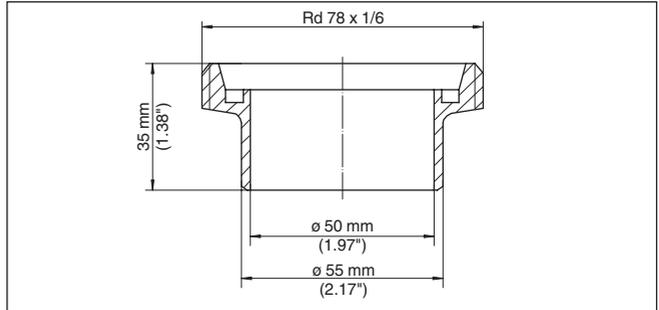


插图. 13: 带有管螺纹接头 DN 50 (DIN 11851) 的焊接管接头的尺寸

2.4 符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头

管螺纹接头 DN 40

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	DN 40
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 25
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTR.FBXX
密封件	用户方	

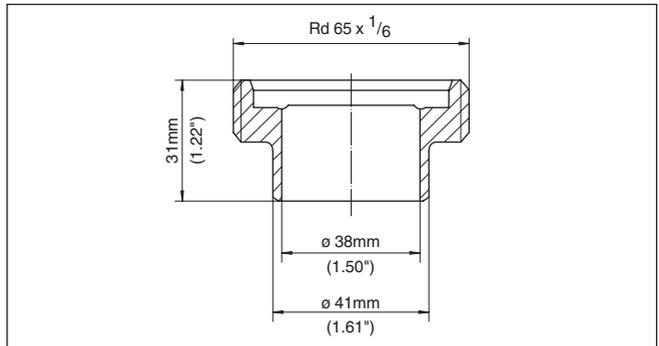


插图. 14: 带有管螺纹接头 DN 40 (DIN 11864-1) 的焊接管接头的尺寸

管螺纹接头 DN 50

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	DN 50
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	ESTR.GBXX
密封件	用户方	

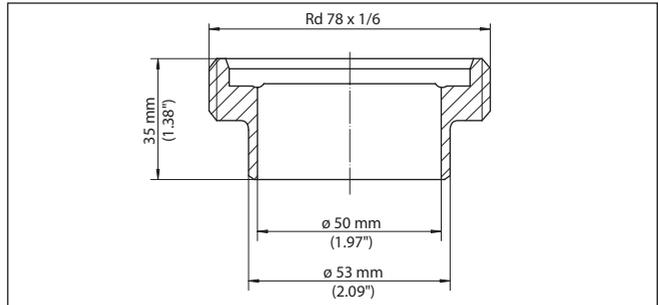


插图. 15: 带有管螺纹接头 DN 50 (DIN 11864-1) 的焊接管接头的尺寸

2.5 其他卫生型接口

带卡槽式锁紧螺母的 F40 无菌接头

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	Rd 65 x 1/6
	标准	-
	压力等级	PN 25
	材料	316L
	产品代码/产品号：	ESTA.LA3XXX
密封件	材料	EPDM
	结构	O 型圈
	尺寸	40 x 5 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

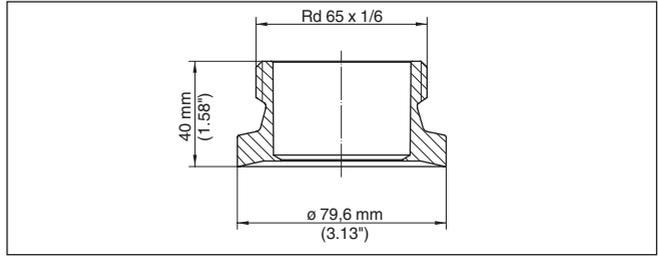


插图. 16: 用于带卡槽式锁紧螺母的 F40 无菌接头的焊接管接头尺寸

带夹紧法兰的 DN32 无菌接头

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	ø 90
	标准	-
	压力等级	PN 25
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTA.LBXXX
密封件	材料	EPDM
	结构	O 型圈
	尺寸	40 x 5 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

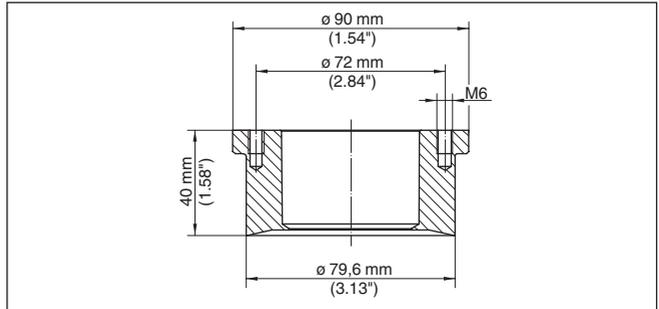


插图. 17: 用于带夹紧法兰的 DN32 无菌接头的焊接管接头尺寸

DRD 连接

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	ø 105
	标准	-
	压力等级	PN 40
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTD.AAXX

部件	特征	压印
密封件	材料	PTFE
	结构	密封垫片
	尺寸	50 x 66 x 1 mm

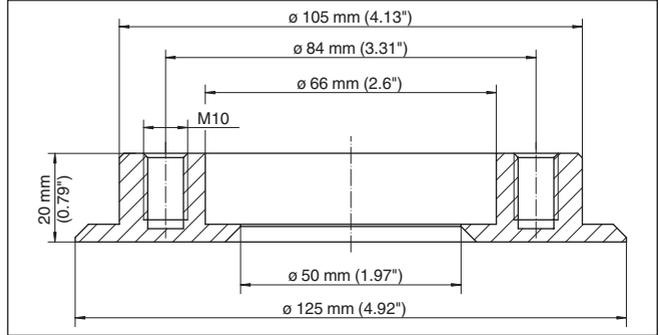


插图. 18: 焊接管接头 DRD 的尺寸

锥形接头 DN 25/Rd52 x 2

部件	特征	压印
焊接管接头	尺寸	DN 25
	标准	-
	压力等级	-
	材料	316Ti
	产品代码/产品号 :	ESTK.KAXX
密封件	材料	EPDM
	结构	O 型圈
	尺寸	30 x 3 mm

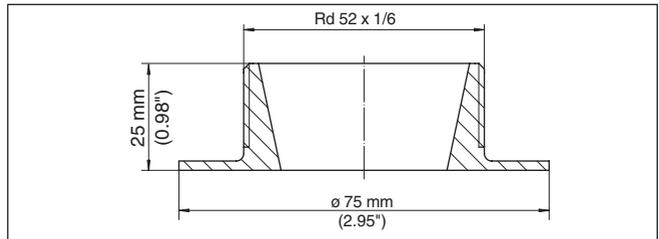


插图. 19: 带有 DN 25 锥形接头的焊接管接头的尺寸

3 焊接管接头 - VEGABAR 80 系列

3.1 螺纹

压力计连接螺纹 G $\frac{1}{2}$

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	EN 837
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	WDSB80.DUXXXX
密封件	材料	Klingsil C-4400
	结构	密封垫片
	尺寸	21 x 30 x 2 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

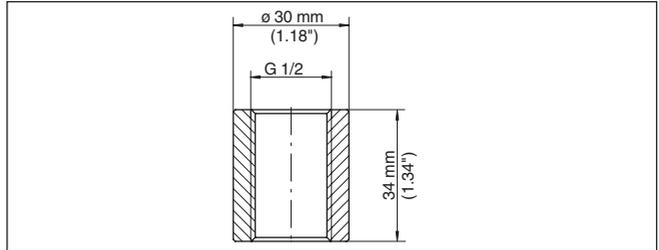


插图. 20: 带有压力计连接螺纹 G $\frac{1}{2}$ (EN 837) 的焊接管接头的尺寸 - VEGABAR 81, 82, 83

螺纹 G1 $\frac{1}{2}$ - 与正面齐平

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	ISO 228-1
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	WDSB80.C3XXXX
密封件	材料	FKM
	结构	密封圈, 符合 DIN 3869
	尺寸	18.5 x 23.9 x 1.5 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

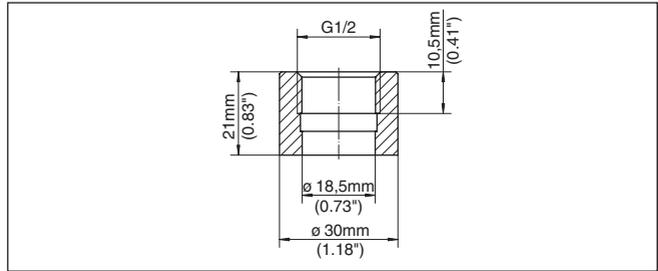


插图. 21: 与正面无齐的焊接管接头的尺寸 G $\frac{1}{2}$ (ISO 228-1) - VEGABAR 82

螺纹 G $\frac{3}{4}$

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-E
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	WDSB80.N9XXXX
密封件	材料	FKM, EPDM, FFKM, Klingersil C-4400
	结构	密封圈, 符合 DIN 3869
	尺寸	23.47 x 2.62 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

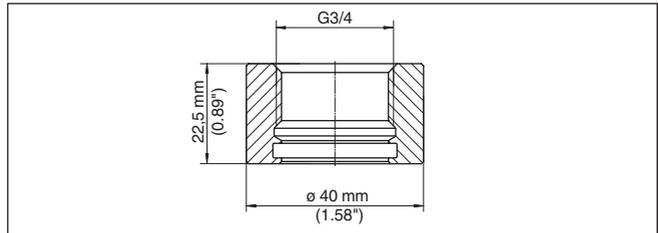


插图. 22: 焊接管接头的尺寸 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) - VEGABAR 82

螺纹 G1

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1
	标准	ISO 228-1
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	WDSB80.C5XXXX
密封件	材料	Klingersil C-4400
	结构	密封垫片
	尺寸	33 x 39 x 2 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜

48094-ZH-200813

成分	特征	压印
盲塞	材料	316L

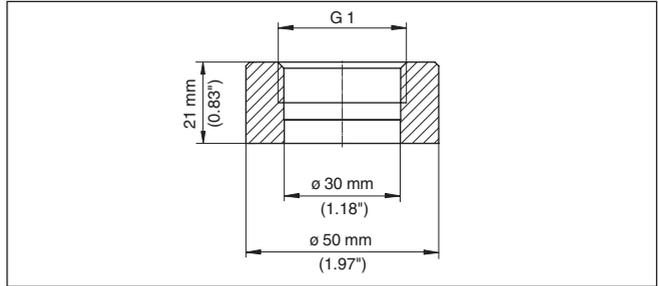


插图. 23: 焊接管接头的尺寸 G1 (ISO 228-1) - VEGABAR 82, 83

螺纹 G1½

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-A
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	WDSB80.DAXXXX
密封件	材料	Klingsil C-4400
	结构	密封垫片
	尺寸	48 x 55 x 2 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

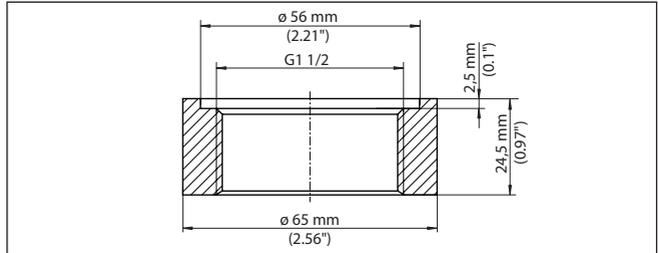


插图. 24: 螺纹 G1½ (DIN 3852-A) 的焊接管接头的尺寸 - VEGABAR 82, 83, 86, 87

3.2 管接头 - 造纸业

M30 x 1.5

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	M30 x 1.5
	标准	DIN 13
	材料	316L
	产品代码/产品号：	WDSB80.ALXXXX (绝对与正面齐平) WDSB80.APXXXX (用于流浆箱)
密封件	材料	FKM, EPDM, FFKM
	结构	密封圈
	尺寸	20.35 x 1.78 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

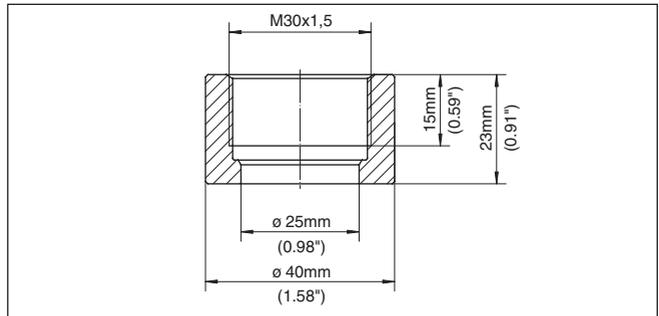


插图. 25: 焊接管接头的尺寸 M30 x 1.5 - VEGABAR 82

M44 x 1.25

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	M44 x 1.25
	标准	DIN 13
	过程接头材料	316L, 合金 C22
	压力螺钉的材质	铝, 316L
	产品代码/产品号：	WDSB80.AFXXXX
密封件	材料	FKM, EPDM, FFKM
	结构	密封圈
	尺寸	40 x 2 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

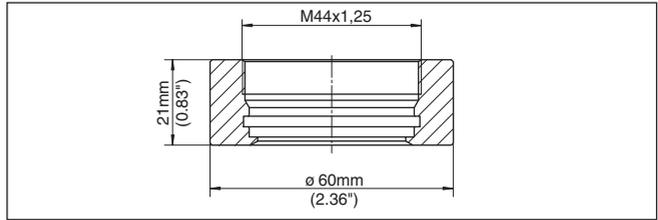


插图. 26: 焊接管接头的尺寸 M44 x 1.25 - VEGABAR 82, 83

G1 适用于 PASVE

数据 - 带有金属密封件的版本 :

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1
	标准	ISO 228-1
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	WDSB80.XXXXXX
焊接虚拟件	材料	黄铜
盲塞	材料	316L

附加参数 - 带有 O 型密封圈的版本 :

成分	特征	压印
密封件	材料	FKM, EPDM, FFKM
	结构	密封圈
	尺寸	18.77 x 1.78 mm

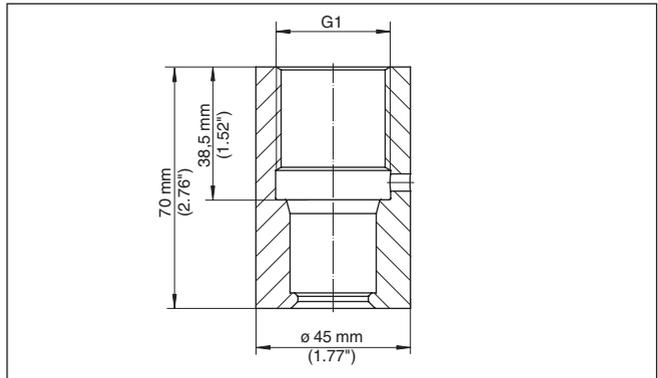


插图. 27: 焊接管接头的尺寸 G1 适用于 PASVE (用于两个此前列出的版本) - VEGABAR 82

PMC 1"

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	1"
	标准	-
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	WDSB80.EMW1XX
密封件	材料	FKM, EPDM, FFKM, PTFE
	尺寸	∅ 20.22 x 3.53 mm
焊接虚拟件	材料	黄铜

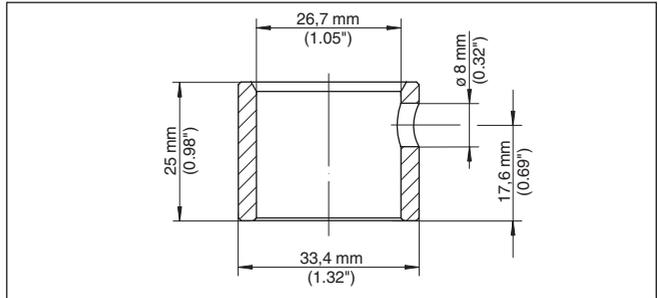


插图. 28: 用于 VEGABAR 82 的焊接管接头 PMC 1" 的尺寸

4 焊接管接头 – VEGASWING, VEGAIB, VEGAKON, VEGAPOINT

4.1 VEGASWING 51, 61, 63

螺纹 G $\frac{3}{4}$

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	压力等级	PN 60
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTSG.1GBXX
密封件	材料	FKM, EPDM, FFKM Perlast G75B 78
	结构	O 型圈
	尺寸	21 x 3 mm

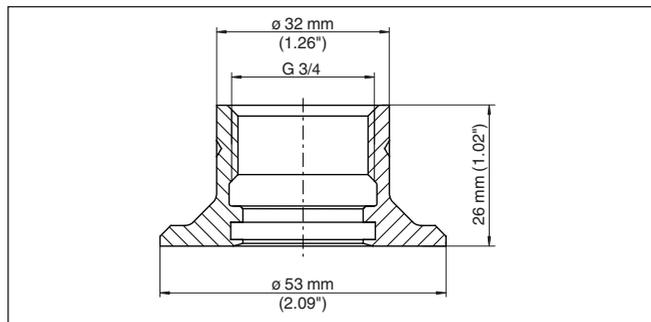


插图. 29: 焊接管接头的尺寸 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X)

螺纹 G1

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	压力等级	PN 60
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTSG.1GAXX
密封件	材料	FKM, EPDM
	结构	O 型圈
	尺寸	21 x 3 mm

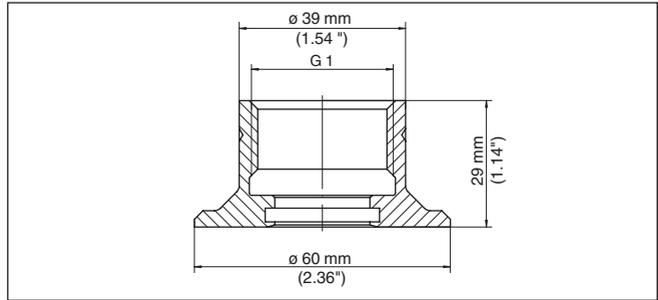


插图. 30: 焊接管接头的尺寸 G1 (DIN 3852-X)

4.2 VEGA-VIB 61, 63

螺纹 G1

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1
	标准	DIN 3852-A
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	ESTVB.GCRXX
密封件	材料	EPDM 70 肖氏 A, 获得了 FDA 许可
	结构	O 型圈
	尺寸	28 x 3.5 mm

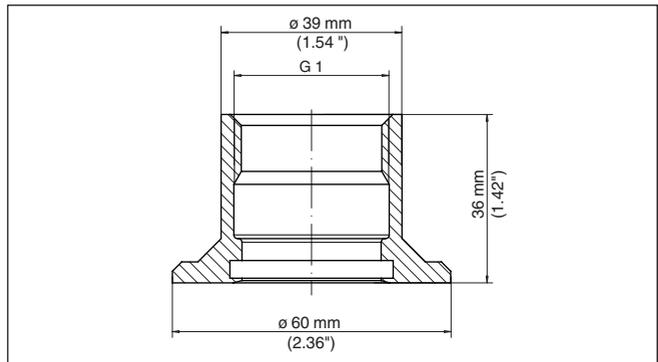


插图. 31: 焊接管接头的尺寸 G1 (DIN 3852-A)

螺纹 G1½

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-A
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	ESTVB.GDUXX
密封件	材料	EPDM 70 肖氏 A，获得了 FDA 许可
	结构	O 型圈
	尺寸	28 x 3.5 mm

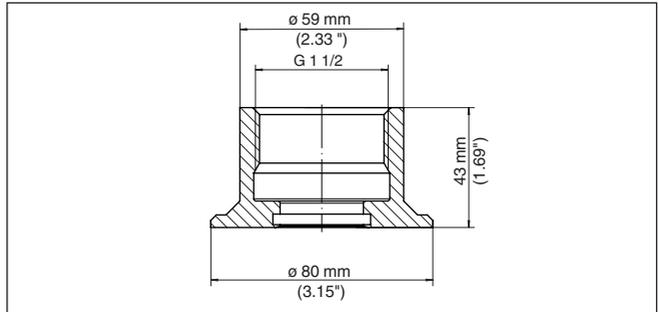


插图. 32: 焊接管接头的尺寸 G1½ (DIN 3852-A)

4.3 VEGAKON 61

螺纹 G1

特征	压印
尺寸	G1
标准	DIN 3852-X
压力等级	PN 25
材料	316Ti
产品代码/产品号：	ESTKN.1GA
密封件	Klingersil C-4400 33 x 39 x 2 mm

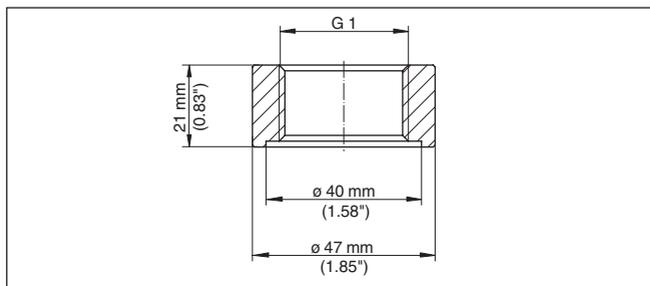


插图. 33: 焊接管接头的尺寸 G1 (DIN 3852-X)

螺纹 G1 - 适用于食品

特征	压印
尺寸	G1
标准	DIN 3852-X
压力等级	PN 25
材料	316Ti
产品代码/产品号 :	ESTKN.1GL
密封件	EPDM 70 肖氏 A, 获得了 FDA 许可 28 x 3.5 mm

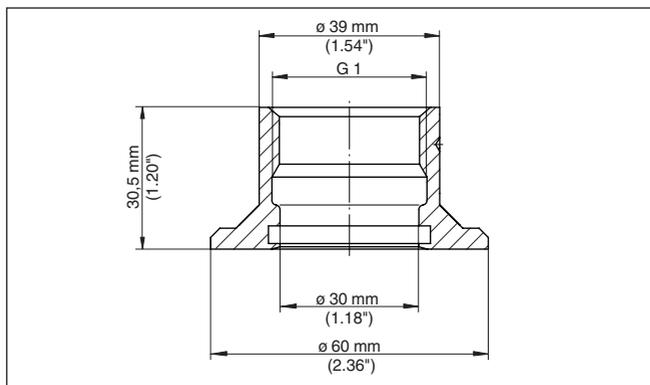


插图. 34: 焊接管接头 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸- 适用于食品

4.4 VEGAPOINT 10, 20, 30

螺纹 G $\frac{1}{2}$ - L = 15 mm

特征	压印
尺寸	G1
标准	DIN 3852-A
压力等级	PN 25
材料	316L

48094-ZH-200813

特征	压印
产品代码/产品号：	ESTVP.1ABXXX
密封件	FKM, EPDM

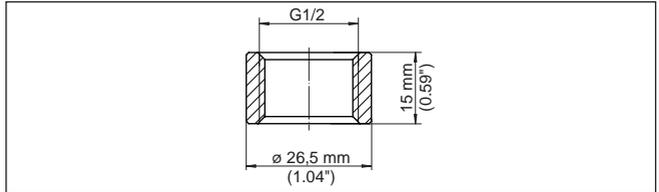


插图. 35: 焊接管接头 G1 (DIN 3852-A) 尺寸 - L = 15 mm

螺纹 G $\frac{1}{2}$ - L = 25 mm

特征	压印
尺寸	G1
标准	DIN 3852-A
压力等级	PN 25
材料	316L
产品代码/产品号：	ESTVP.1AAXXX
密封件	FKM, EPDM

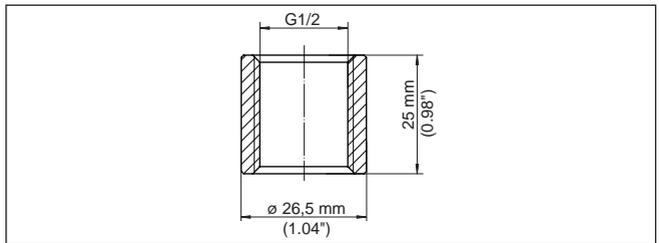


插图. 36: 焊接管接头 G1 (DIN 3852-A) 尺寸 - L = 25 mm

5 螺纹型适配器 - VEGAPULS 10, 20, 30 系列

5.1 塑料适配器

螺纹 G1½ - 螺纹 G2

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	过程侧的尺寸	G2
	标准	DIN 3852-X
	材料	PP
	压力等级	无压力 0.2 bar
	过程温度	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
	最大拧紧扭矩	5 Nm (3.688 lbf ft)
	产品代码/产品号 :	GEWADA-G.G
密封件	材料	FKM
	结构	密封垫片
	尺寸	ø 68 x 59 x 2.5 mm

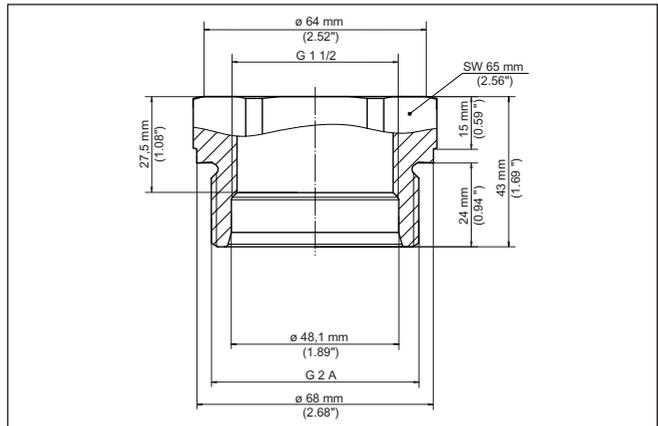


插图. 37: 螺纹 G2 (DIN 3852-X) 上的螺纹型适配器 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

螺纹 1½"NPT - 螺纹 2"NPT

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	1½"NPT
	过程侧的尺寸	2"NPT
	材料	PP
	压力等级	无压力 0.2 bar
	过程温度	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
	最大拧紧扭矩	5 Nm (3.688 lbf ft)
	产品代码/产品号 :	GEWADA-G.N

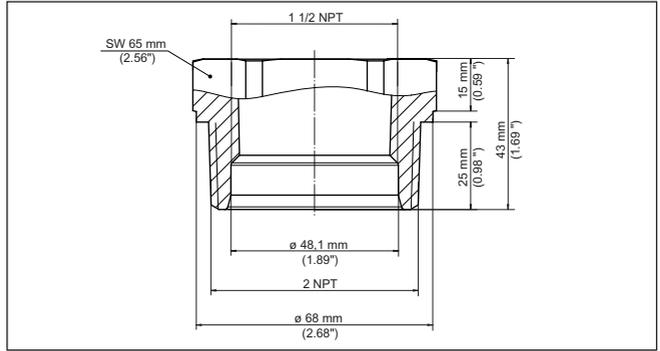


插图. 38: 在螺纹 2"NPT 上的螺纹型适配器 1 1/2"NPT 的尺寸

6 螺纹连接件 - VEGAPULS 64

6.1 塑料适配器

螺纹 G1½ - 螺纹 G1½

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	过程侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	材料	PTFE
	压力等级	无压力 0.2 bar
	过程温度	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)
	最大拧紧扭矩	5 Nm (3.688 lbf ft)
	产品代码/产品号 :	GEWADA-F.TC4T1
传感器侧的密封件	材料	FKM SHS FPM 70C3 GLT
	结构	O 型密封圈
	尺寸	48 x 2 mm
过程测的密封件	材料	FKM SHS FPM 70C3 GLT
	结构	密封垫片
	尺寸	ø 58 x 47 x 2 mm

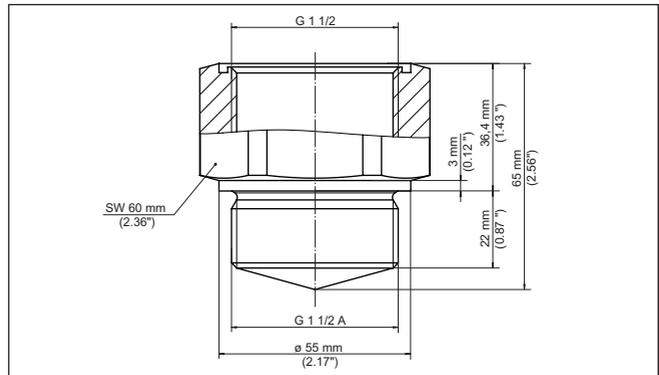


插图. 39: 螺纹连接件的尺寸 G1½ (DIN 3852-X) 在螺纹上 G1½, G2 (DIN 3852-X)

螺纹 G1½ 到螺纹 G2

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	过程侧的尺寸	G2
	标准	DIN 3852-X
	材料	PTFE
	压力等级	无压力 0.2 bar
	过程温度	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)
	最大拧紧扭矩	5 Nm (3.688 lbf ft)
	产品代码/产品号 :	GEWADA-F.TC4T3
传感器侧的密封件	材料	FKM SHS FPM 70C3 GLT
	结构	O 型密封圈
	尺寸	48 x 2 mm
过程测的密封件	材料	FKM SHS FPM 70C3 GLT
	结构	密封垫片
	尺寸	ø 68 x 59 x 2.5 mm

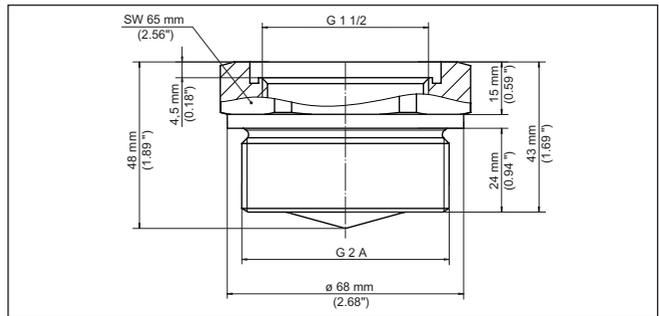


插图. 40: 螺纹 G2 (DIN 3852-X) 上的螺纹型适配器 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

6.2 法兰，符合 EN 1092-1

螺纹 G¾ - 法兰 DN 40 - B1 形

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G¾
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	EN 1092-1, Form B1
	压力等级	PN 40
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-F.TA1AC

成分	特征	压印
密封件	材料 FKM SHS FPM 70C3 GLT	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	材料 EPDM A+P 70.10- 02	-40 ... +130 °C/-40 ... +266 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

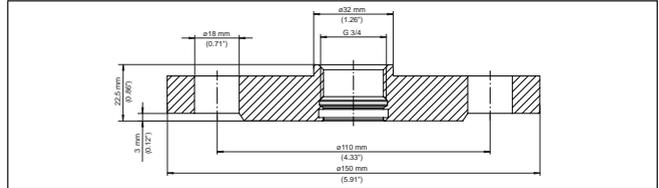


插图. 41: 在法兰 DN 40 (EN 1092-1, B1 型) 上的螺纹连接件 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸 PN 40

G1½ - 法兰 DN 40 - B1 形

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	EN 1092-1, Form B1
	压力等级	PN 40
	材料	316L
产品代码/产品号 :	GEWADA-F.TC1AC	
密封件	材料 FKM SHS FPM 70C3 GLT	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	材料 EPDM A+P 70.10- 02	-40 ... +130 °C/-40 ... +266 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	42 x 3 mm

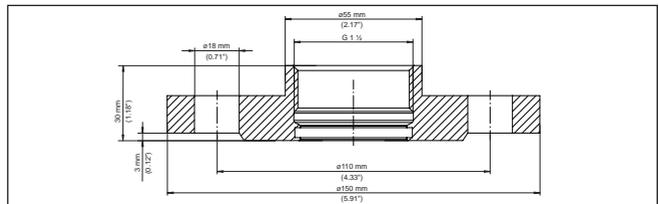


插图. 42: 在法兰 DN 40 (EN 1092-1, B1 型) 上的螺纹连接件 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸 PN 40

6.3 符合 ASME B16.5 的法兰

螺纹 G $\frac{3}{4}$ " 到法兰 1 $\frac{1}{2}$ " - RF

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$ "
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	1 $\frac{1}{2}$ "
	标准	ASME B16.5, RF
	压力等级	150 lb
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-F.TA1AH
密封件	材料 FKM SHS FPM 70C3 GLT	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	材料 EPDM A+P 70.10- 02	-40 ... +130 °C/-40 ... +266 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

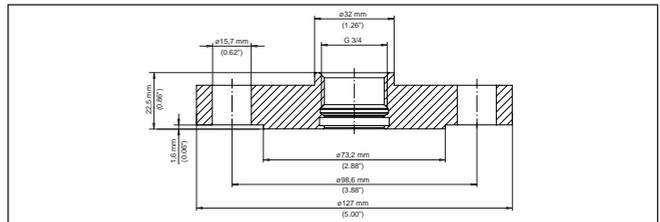


插图. 43: 在法兰 1 $\frac{1}{2}$ " (ASME B16.5, RF) 上的螺纹连接件 G $\frac{3}{4}$ " (DIN 3852-X) 的尺寸 150 lb

螺纹 G1 $\frac{1}{2}$ " 到法兰 1 $\frac{1}{2}$ " - RF

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1 $\frac{1}{2}$ "
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	1 $\frac{1}{2}$ "
	标准	ASME B16.5, RF
	压力等级	150 lb
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-F.TC1AH

成分	特征	压印
密封件	材料 FKM SHS FPM 70C3 GLT	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	材料 EPDM A+P 70.10- 02	-40 ... +130 °C/-40 ... +266 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	42 x 3 mm

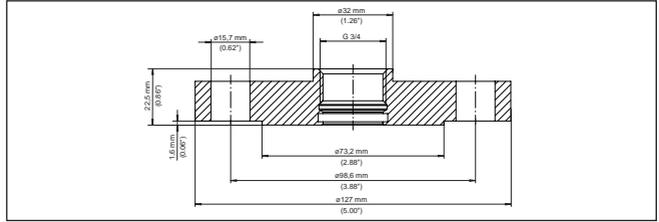


插图. 44: 在法兰 1½" (ASME B16.5, RF) 上的螺纹连接件 G¾ (DIN 3852-X) 的尺寸 150 lb

6.4 法兰，符合 EN 1092-1

螺纹 G¾ 到法兰 DN 40 - B1 形

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G¾
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	EN 1092-1, Form B1
	压力等级	PN 40
	材料	316L
产品代码/产品号：	GEWADA-F.TA1AC	
密封件	材料 FKM SHS FPM 70C3 GLT	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	材料 EPDM A+P 70.10- 02	-40 ... +130 °C/-40 ... +266 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

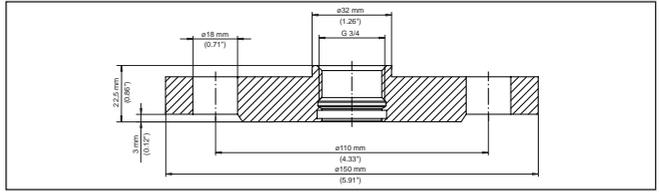


插图. 45: 在法兰 DN 40 (EN 1092-1, B1 型) 上的螺纹连接件 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸 PN 40

螺纹 G $1\frac{1}{2}$ 到法兰 DN 40 - B1 形

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $1\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	EN 1092-1, Form B1
	压力等级	PN 40
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-F.TC1AC
密封件	材料 FKM SHS FPM 70C3 GLT	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	材料 EPDM A+P 70.10-02	-40 ... +130 °C/-40 ... +266 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-40 ... +200 °C/-40 ... +392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	42 x 3 mm

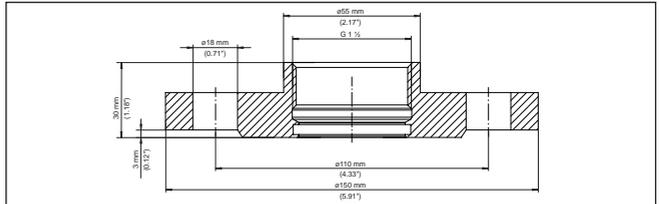


插图. 46: 在法兰 DN 40 (EN 1092-1, B1 型) 上的螺纹连接件 G $1\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸 PN 40

7 螺纹型适配器 - VEGAPULS 64, VEGAFLEX 80 系列

7.1 卡箍，符合 DIN 32676, ISO 2852

G $\frac{3}{4}$ - 卡箍 1 $\frac{1}{2}$ "

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 1 $\frac{1}{2}$ "
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	GEWADA-A.CG3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料为氟橡胶	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-20 ... 200 °C/-4 ... 392 °F
	材料 FFKM Perlast G75S FDA+3A	-15 ... 200 °C/-5 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

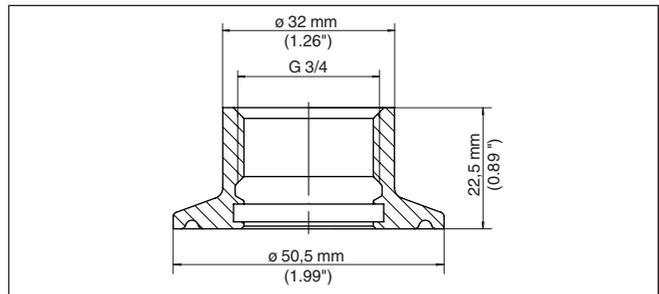


插图. 47: 卡箍 1 $\frac{1}{2}$ " (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{3}{4}$ - 卡箍 2"

数据：

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	GEWADA-A.CA3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料为氟橡胶	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-20 ... 200 °C/-4 ... 392 °F
	材料 FFKM Perlast G75S FDA+3A	-15 ... 200 °C/-5 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

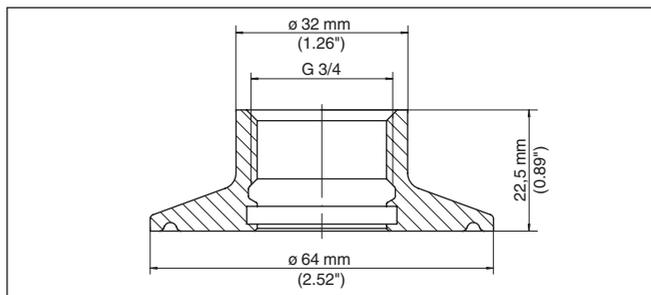


插图. 48: 卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 $\frac{1}{2}$ - 卡箍 2"

数据：

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1 $\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	GEWADA-B.CA3

成分	特征	压印
密封件	材料 EPDM FDA	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	42 x 3 mm

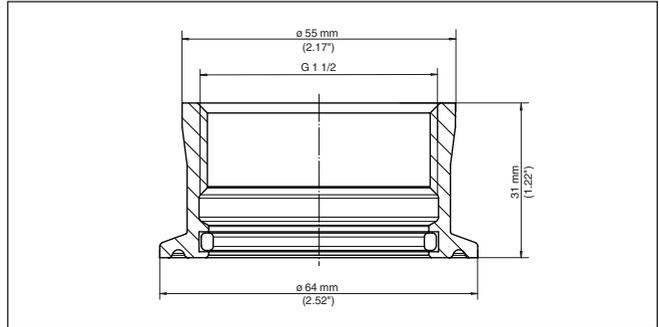


插图. 49: 卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

7.2 符合 DIN 11851 的管螺纹接头

G¾ - 管螺纹接头 DN 40

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G¾
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-A-RA3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料为氟橡胶	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-20 ... 200 °C/-4 ... 392 °F
	材料 FFKM Perlast G75S FDA+3A	-15 ... 200 °C/-5 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

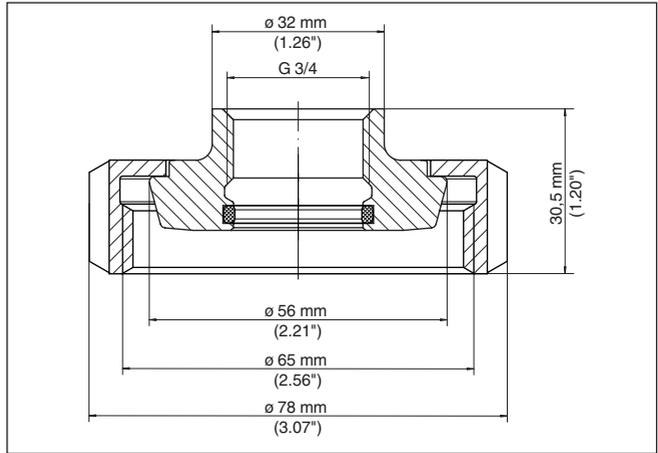


插图. 50: 在 DN 40 (DIN 11851) PN 16 管螺纹接头上的螺纹连接件 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{3}{4}$ - 管螺纹接头 DN 50

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 50
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-A.RB3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C / -40 ... 302 °F
	材料为氟橡胶	-30 ... 200 °C / -22 ... 392 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-20 ... 200 °C / -4 ... 392 °F
	材料 FFKM Perlast G75S FDA+3A	-15 ... 200 °C / -5 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

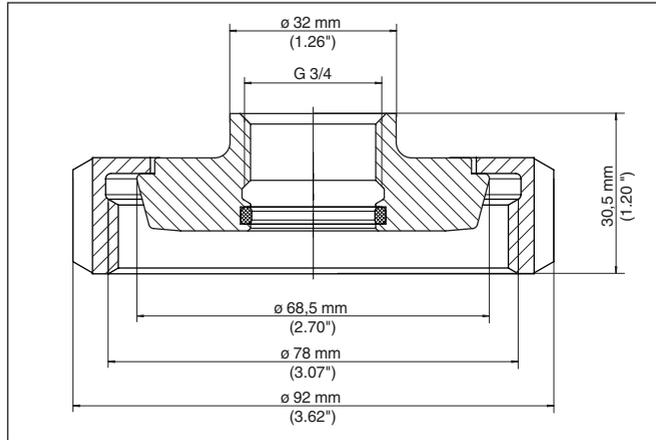


插图. 51: 在 DN 50 (DIN 11851) PN 16 管螺纹接头上的螺纹连接件 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G1½ - 管螺纹接头 DN 50

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-B.RB3
密封件	材料 EPDM FDA	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	42 x 3 mm

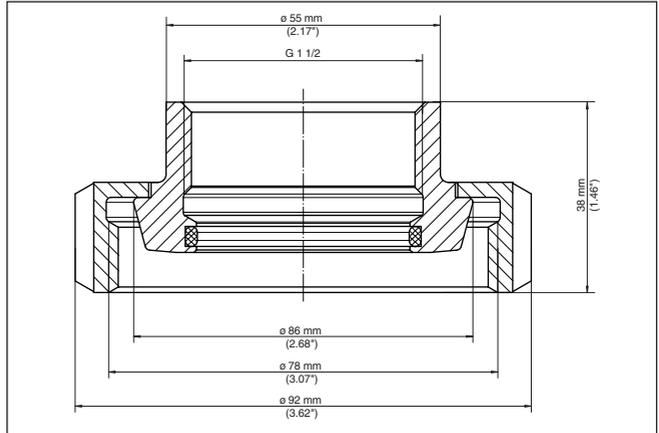


插图. 52: 在 DN 50 (DIN 11851) PN 16 管螺纹接头上的螺纹连接件 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

7.3 符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头

G¾ - 管螺纹接头 DN 40

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G¾
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-ARE3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料为氟橡胶	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-20 ... 200 °C/-4 ... 392 °F
	材料 FFKM Perlast G75S FDA+3A	-15 ... 200 °C/5 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

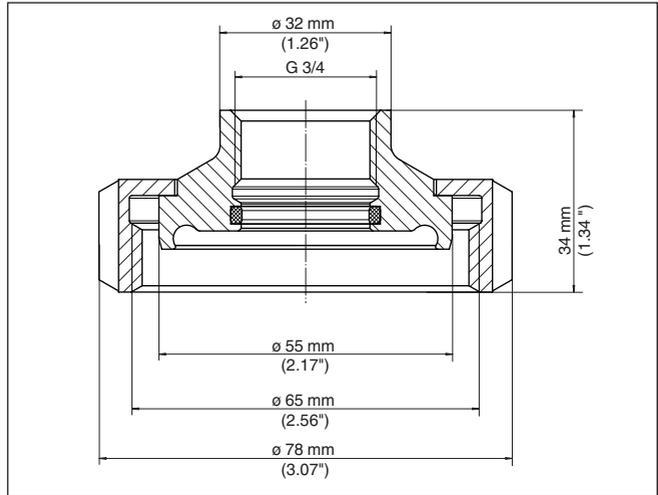


插图. 53: 在管螺纹接头 DN 40 (DIN 11864-1) PN 16 上的螺纹连接件的尺寸 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X)

G $\frac{3}{4}$ - 管螺纹接头 DN 50

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-ARF3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料为氟橡胶	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-20 ... 200 °C/-4 ... 392 °F
	材料 FFKM Perlast G75S FDA+3A	-15 ... 200 °C/-5 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

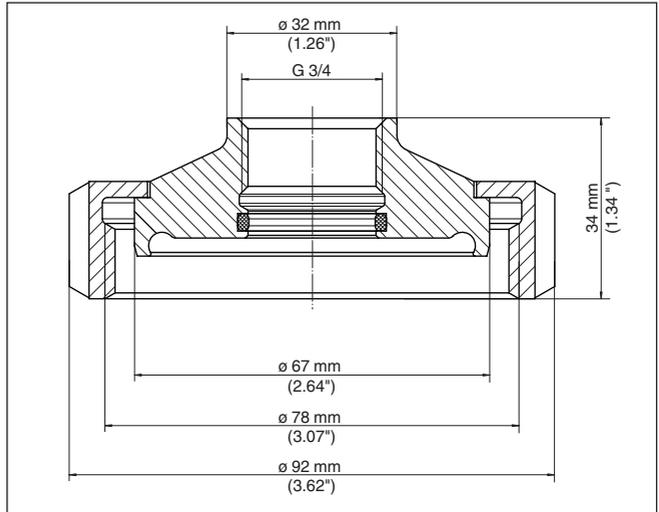


插图. 54: 在管螺纹接头 DN 50 (DIN 11864-1) PN 16 上的螺纹连接件的尺寸 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X)

G1½ - 管螺纹接头 DN 50

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-B.RF3
密封件	材料 EPDM FDA	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	42 x 3 mm

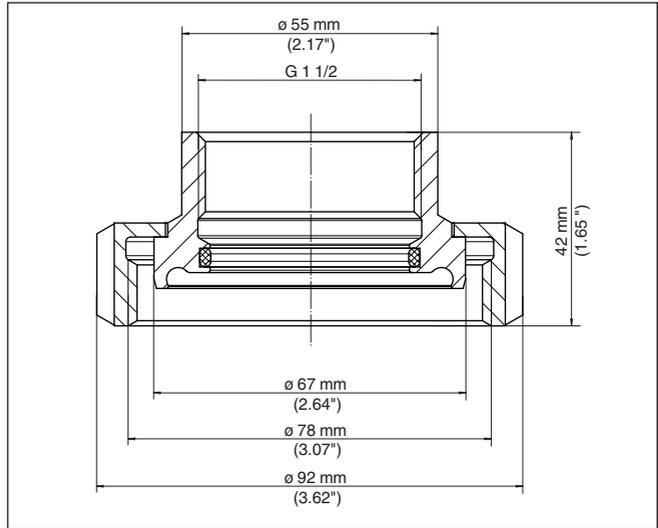


插图. 55: 在 DN 50 (DIN 11864-1) PN 16 管螺纹接头上的螺纹连接件 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

7.4 其他卫生型接口

G¾ - DRD 接头

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G¾
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	-
	标准	DRD
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-A.AA3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料为氟橡胶	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	材料 FFKM Kalrez 6375	-20 ... 200 °C/-4 ... 392 °F
	材料 FFKM Perlast G75S FDA+3A	-15 ... 200 °C/-5 ... 392 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

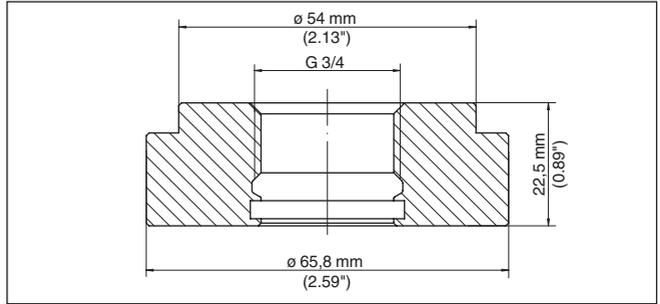


插图. 56: DRD 上的螺纹连接件G¾ (DIN 3852-X) 的尺寸

G¾ - Varivent DN 32

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G¾
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 32
	标准	Tuchenhagen
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-A.TA3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	结构	O 型密封圈
	尺寸	23.47 x 2.62 mm

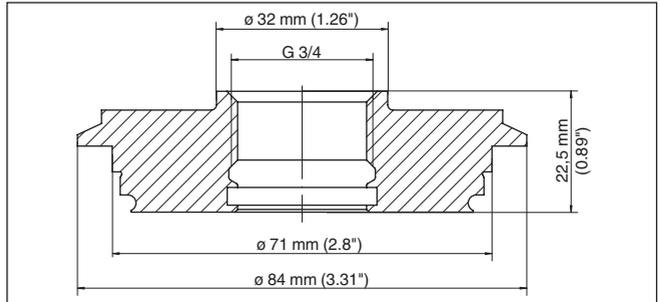


插图. 57: 图亨哈根 DN 32 上的螺纹连接件 G¾ (DIN 3852-X) 的尺寸

8 螺纹连接件 - VEGABAR 80 系列

8.1 卡箍，符合 DIN 32676, ISO 2852

G1 - 卡箍 1½"

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 1½"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	GEWADA-D.GLX
密封件	传感器侧	-

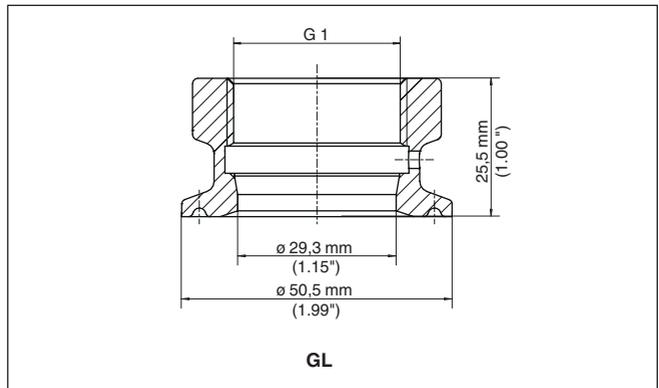


插图. 58: 在卡箍 1½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 卡箍 2"

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	GEWADA-D.GMX
密封件	传感器侧	-

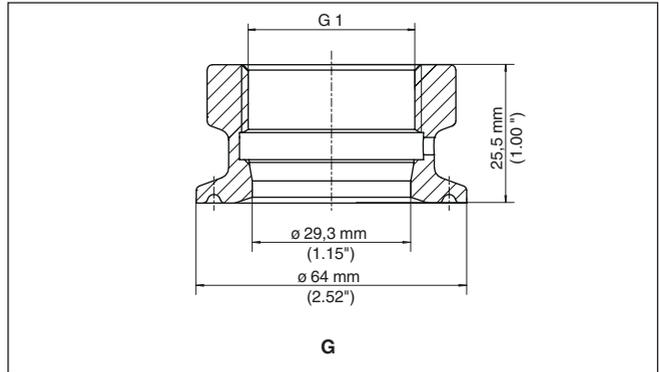


插图. 59: 在卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

8.2 Varivent

G1 - Varivent Form F 25

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 25/32
	标准	Varivent
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-D.GNX
密封件	传感器侧	-

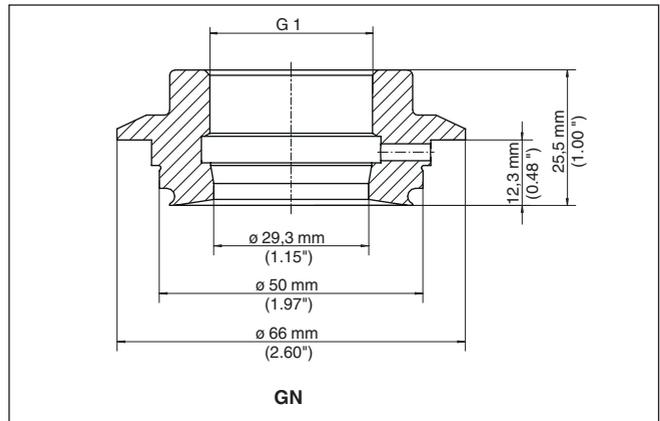


插图. 60: 在 Varivent F 25 形上的螺纹适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - Varivent Form N 50-40

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40/50
	标准	Varivent
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	GEWADA-D.GOX
密封件	传感器侧	-

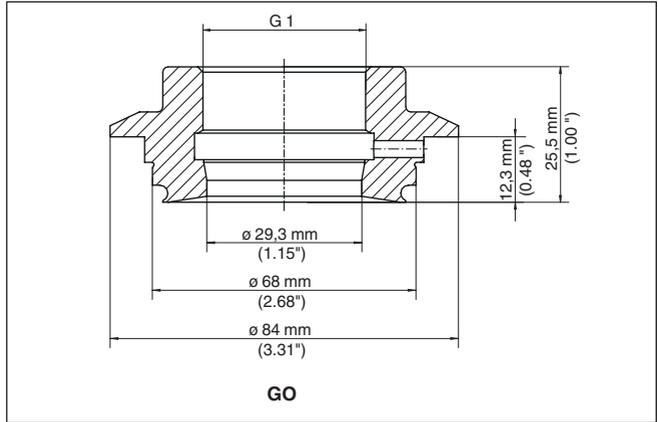


插图. 61: 在 Varivent N 50-40 形上的螺纹适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

9 螺纹适配器 - VEGACAP, VEGACAL, VEGAWAVE

9.1 VEGACAP 63/64, VEGACAL 63/64

G $\frac{3}{4}$ - 卡箍 1 $\frac{1}{2}$ "

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 1 $\frac{1}{2}$ "
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-E.GE3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-10 ... 120 °C/-14 ... 248 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 50.5 - 35.3 mm

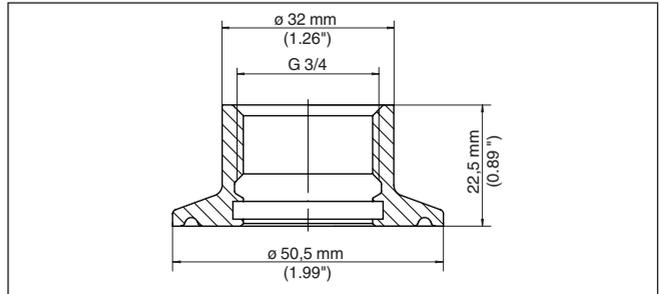


插图. 62: 卡箍 1 $\frac{1}{2}$ " (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{3}{4}$ - 卡箍 2"

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-E.CA3

成分	特征	压印
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-10 ... 120 °C/-14 ... 248 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 64 - 48 mm

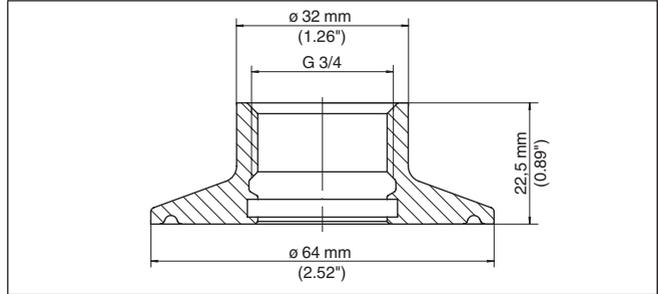


插图. 63: 卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

G¾ - 管螺纹接头 DN 25

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G¾
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 25
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 25
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-E.CB3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-10 ... 120 °C/-14 ... 248 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 54 x 64 x 5 mm

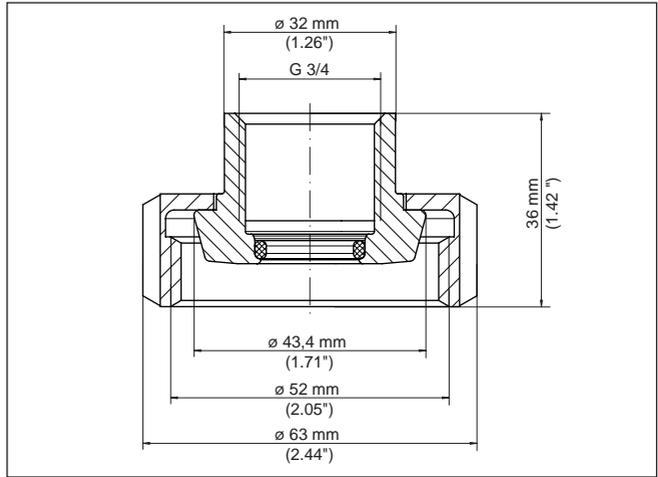


插图. 64: 管螺纹接头 DN 25 (DIN 11851) PN 25 上的螺纹适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{3}{4}$ - 管螺纹接头 DN 50

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 50
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 25
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-E.CBX
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-10 ... 120 °C/-14 ... 248 °F
	结构	密封圈
	尺寸	∅ 54 x 64 x 5 mm

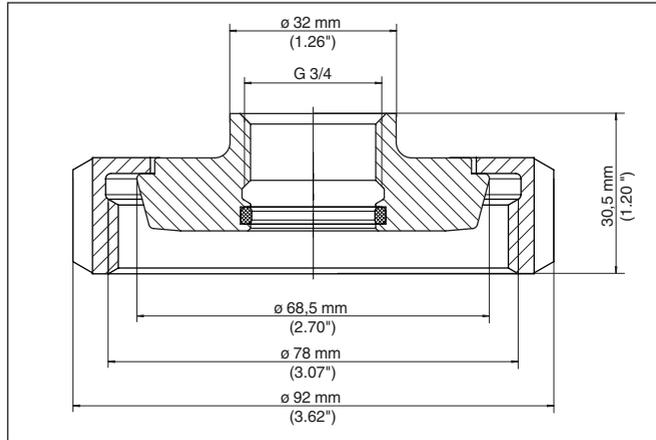


插图. 65: 管螺纹接头 DN 50 (DIN 11851) PN 25 上的螺纹适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{3}{4}$ - 带卡槽式锁紧螺母的无菌接头

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{3}{4}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-E.LA3
密封件	材料 EPDM	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-10 ... 120 °C/-14 ... 248 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 54 x 64 x 5 mm

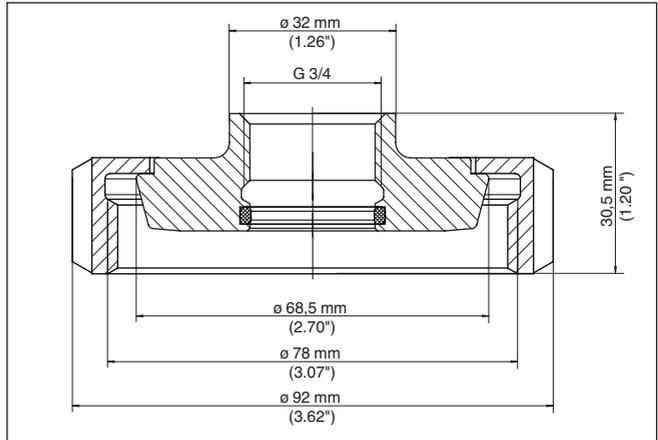


插图. 66: 在 DN 50 (DIN 11851) PN 16 管螺纹接头上的螺纹连接件 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

9.2 VEGAWAVE

G1½ - 卡箍 2"

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-C.CA1
密封件	材料 EPDM FDA	-40 ... 200 °C/-40 ... 392 °F
	材料为氟橡胶 FDA	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 64 - 48 mm

尺寸：

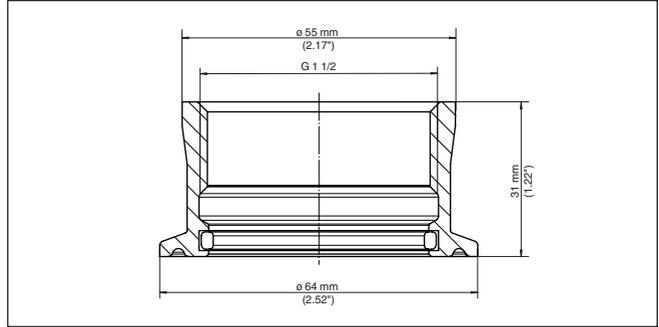


插图. 67: 卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹型适配器 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

G1½ - 卡箍 2½"

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2½"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号：	GEWADA-C.CD3
密封件	材料 EPDM FDA	-40 ... 200 °C/-40 ... 392 °F
	材料为氟橡胶 FDA	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 77.5 - 60.7 mm

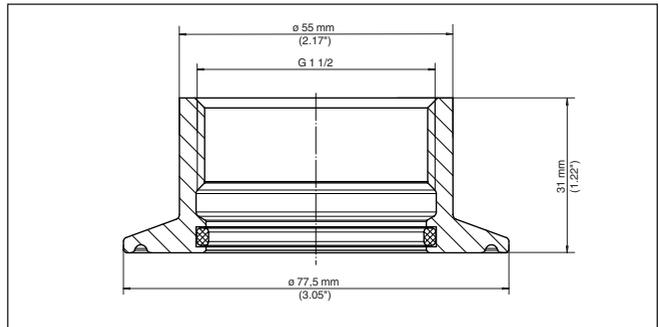


插图. 68: 在卡箍 2½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 16 上的螺纹连接件 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

G1½ - 管螺纹接头 DN 50 -
DIN 11851

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-B.RB3
密封件	材料 EPDM FDA	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 54 x 64 x 5 mm

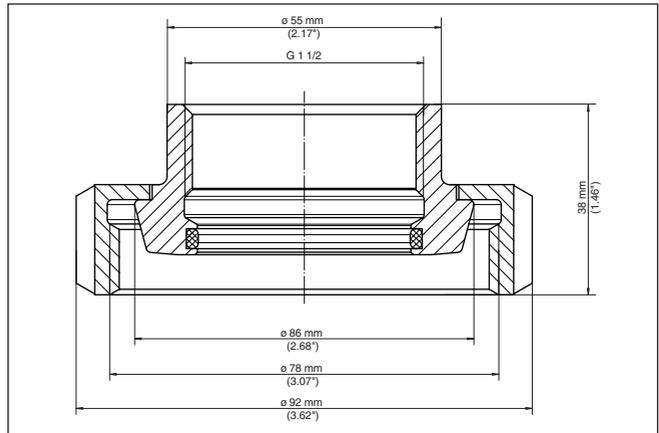


插图. 69: 在 DN 50 (DIN 11851) PN 16 管螺纹接头上的螺纹连接件 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

G1½ - 管螺纹接头 DN 50 -
DIN 11864-1

数据 :

成分	特征	压印
螺纹型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 16
	材料	316L
	产品代码/产品号 :	GEWADA-B.RF3

成分	特征	压印
密封件	材料 EPDM FDA	-40 ... 150 °C/-40 ... 302 °F
	材料 FKM Vi 780 FDA	-30 ... 200 °C/-22 ... 392 °F
	结构	密封圈
	尺寸	ø 54 x 64 x 5 mm

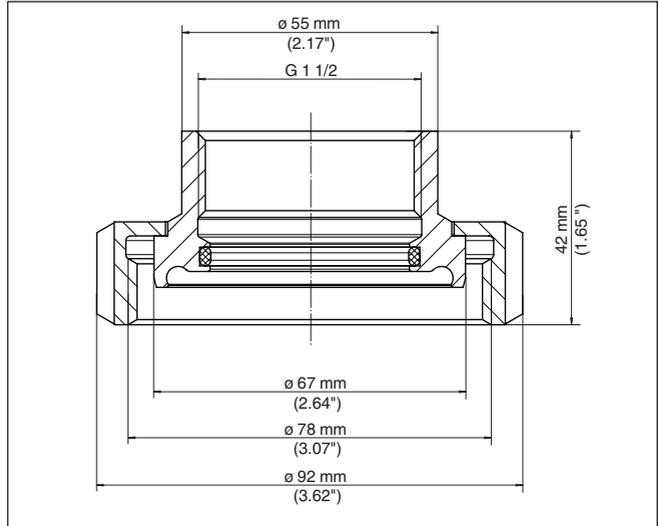


插图. 70: 在 DN 50 (DIN 11864-1) PN 16 管螺纹接头上的螺纹连接件 G1½ (DIN 3852-X) 的尺寸

10 卫生型适配器 - VEGABAR 20, 30 系列, VEGAPOINT 10, 20 系列

10.1 技术参数, 密封方案

共用技术参数

	特征	压印
卫生型适配器	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	卫生证明	FDA, EG 1935/2004
最大拧紧扭矩	锥体密封件	100 Nm (73.76 lbf ft)
	O 型密封圈	50 Nm (36.88 lbf ft)

金属/金属密封方案

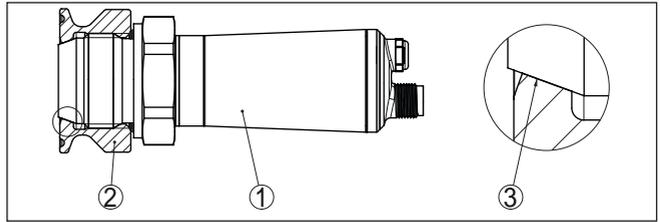


插图. 71: 锥形密封件 G1 VEGABAR 金属/金属

- 1 传感器
- 2 卫生型适配器
- 3 金属/金属密封件

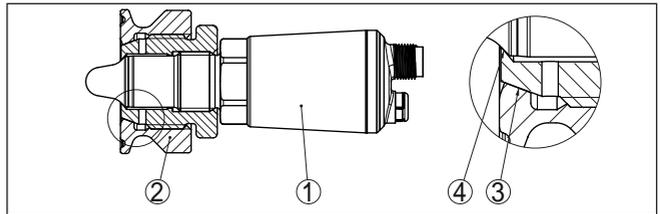


插图. 72: 锥形密封件 G1 VEGAPOINT 塑料/金属以及金属/金属

- 1 传感器
- 2 卫生型适配器
- 3 塑料/金属密封件
- 4 金属/金属密封件

O 型圈密封方案

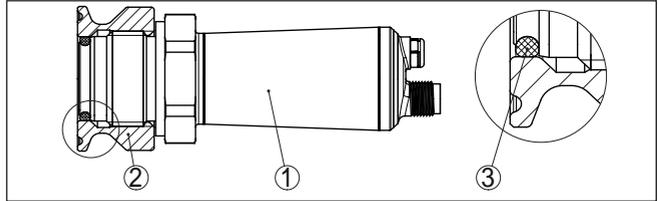


插图. 73: O 型密封圈 G1 VEGABAR

- 1 传感器
- 2 卫生型适配器
- 3 O 型密封圈

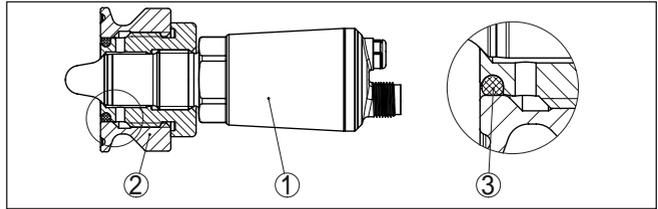


插图. 74: O 型密封圈 G1 VEGAPOINT

- 1 传感器
- 2 卫生型适配器
- 3 O 型密封圈

10.2 直接焊接管接头

螺纹 G1 - 锥形密封件

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1 B
	标准	ISO 228-1
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.X7F
	密封件	金属/金属锥形密封件

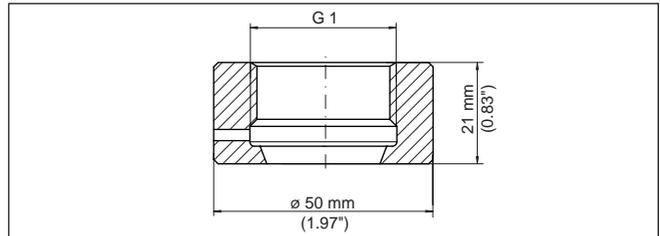


插图. 75: 直接的焊接管接头 G1 的尺寸 - 锥形密封件

螺纹 G1 - O 型密封圈

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1 B
	标准	ISO 228-1
	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ¹⁾
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-LX7F
	密封件	O 型密封圈

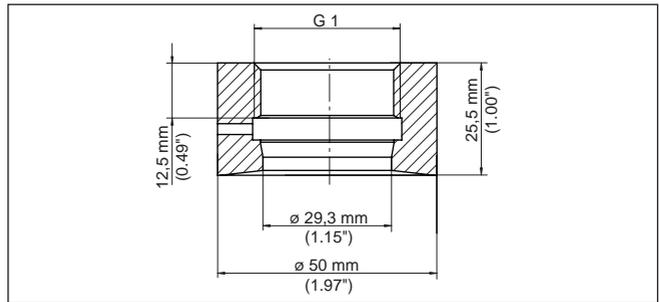


插图. 76: 直接的焊接管接头 G1 的尺寸 - O 型密封圈

用于管式安装的螺纹 G1 - 锥形密封件

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1 B
	标准	ISO 228-1
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.X7G
	密封件	金属/金属锥形密封件

¹⁾ EHEDG 在准备中

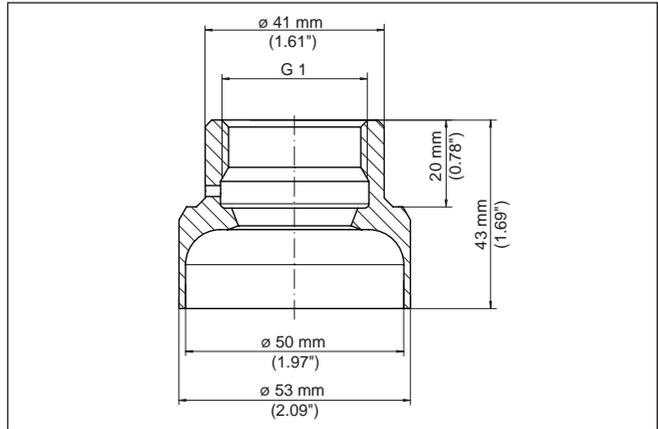


插图. 77: 用于管式安装的直接焊接管接头 G1 的尺寸 - 锥形密封件

用于管式安装的螺纹 G1 - O 型密封圈

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G1 B
	标准	ISO 228-1
	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ²⁾
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-L.X7G
	密封件	O 型密封圈

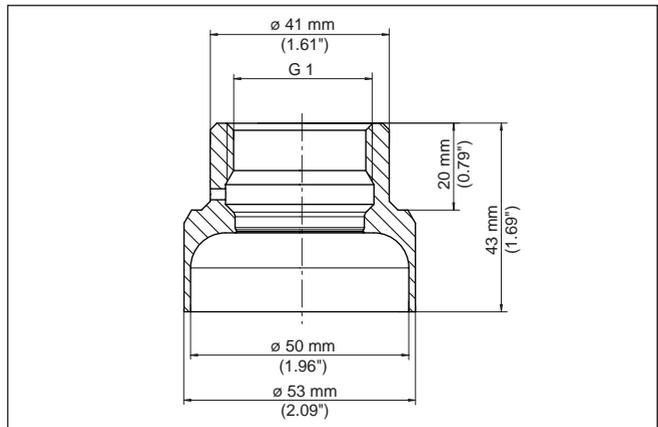


插图. 78: 用于管式安装的直接焊接管接头 G1 的尺寸 - O 型密封圈

²⁾ EHEDG 在准备中

10.3 卡箍, 符合 DIN 32676, ISO 2852

G1 - 卡箍 1½" - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 1½"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号:	HYGADAPT-C.XAT

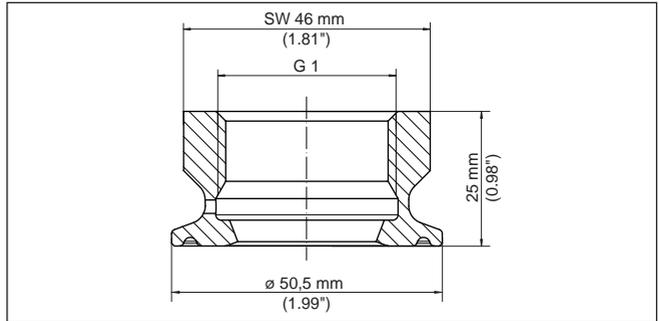


插图. 79: 连接到卡箍 1½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 卡箍 2" - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号:	HYGADAPT-C.XAR

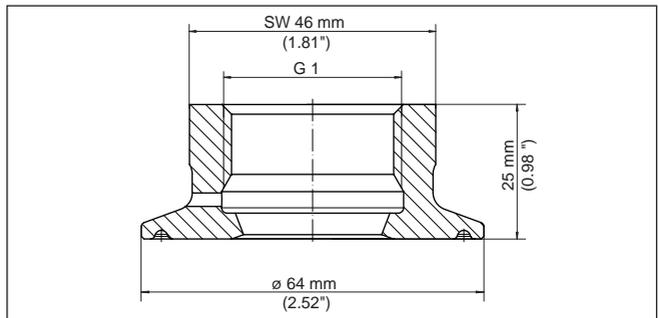


插图. 80: 连接到卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 卡箍 1½" - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 1½"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 40
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ³⁾
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-L.XAT

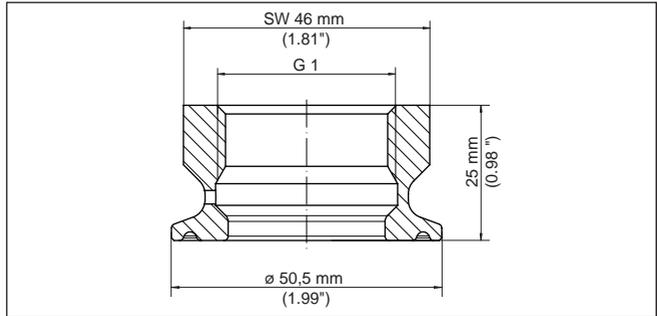


插图. 81: 连接到卡箍 1½" (DIN 32676, ISO 2852) PN 40 - O 型密封圈上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 卡箍 2" - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 40
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ⁴⁾
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-L.XAR

³⁾ EHEDG 在准备中

⁴⁾ EHEDG 在准备中

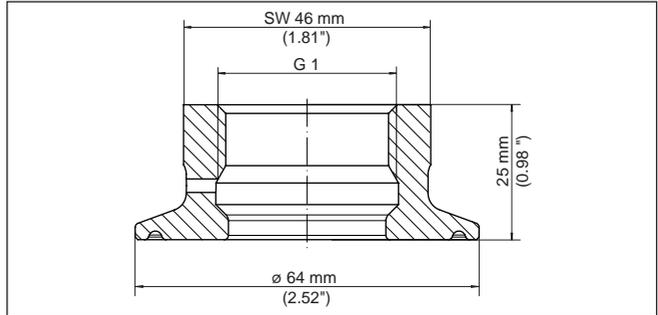


插图. 82: 连接到卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 40 - O 型密封圈上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

10.4 符合 DIN 11851 的管螺纹接头

G1 - 管螺纹接头 DN 40 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.XEZ

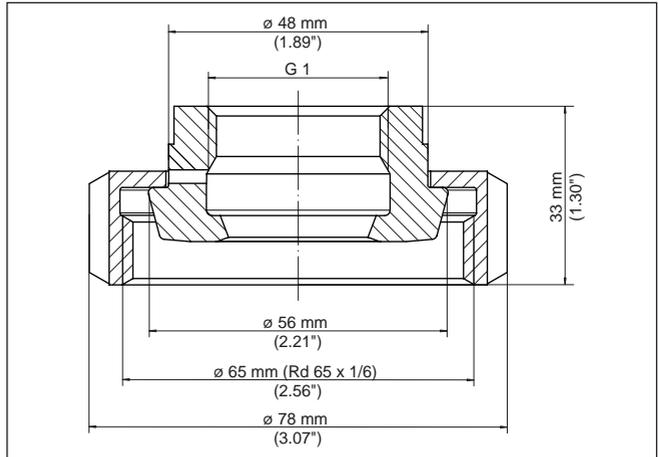


插图. 83: 连接到管螺纹接头 DN 40 (DIN 11851) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 管螺纹接头 DN 50 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 50
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 25
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.XNB

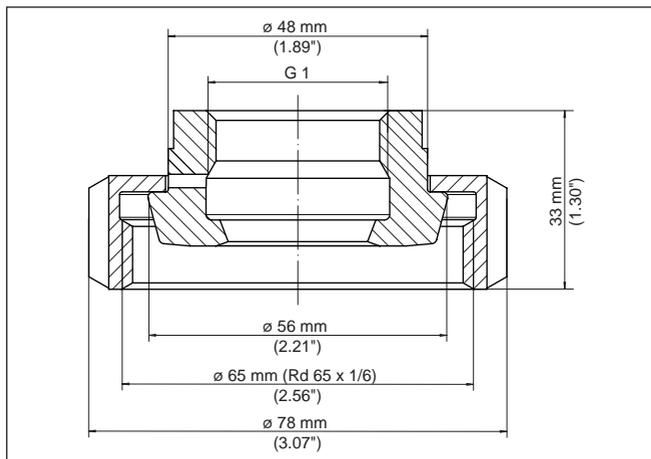


插图. 84: 连接到管螺纹接头 DN 40 (DIN 11851) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 管螺纹接头 DN 40 - O型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 40
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ⁵⁾
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-L.XEZ

⁵⁾ EHEDG 在准备中

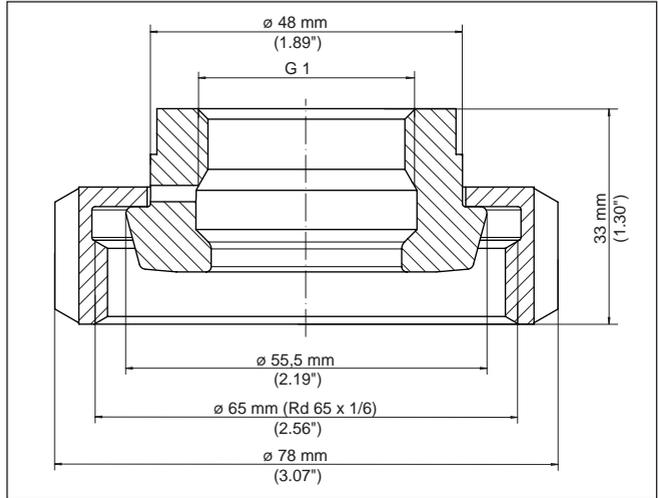


插图. 85: 连接到管螺纹接头 DN 40 (DIN 11851) PN 40 - O 型密封圈上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 管螺纹接头 DN 50 - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 50
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 25
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ⁶⁾
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-L.XEZ

⁶⁾ EHEDG 在准备中

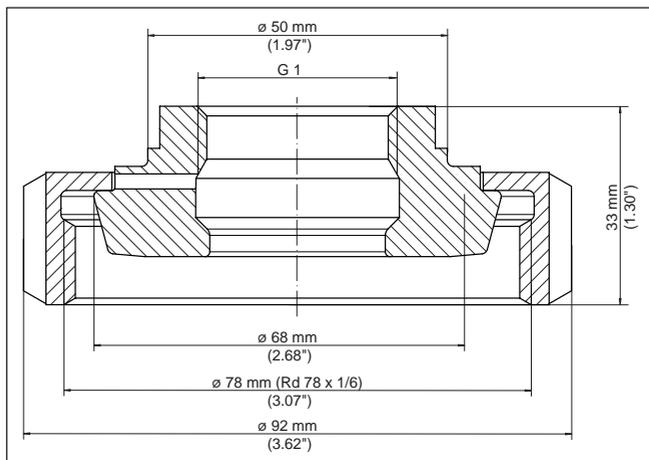


插图. 86: 连接到管螺纹接头 DN 50 (DIN 11851) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

10.5 符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头

G1 - 管螺纹接头 DN 40 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.XE2

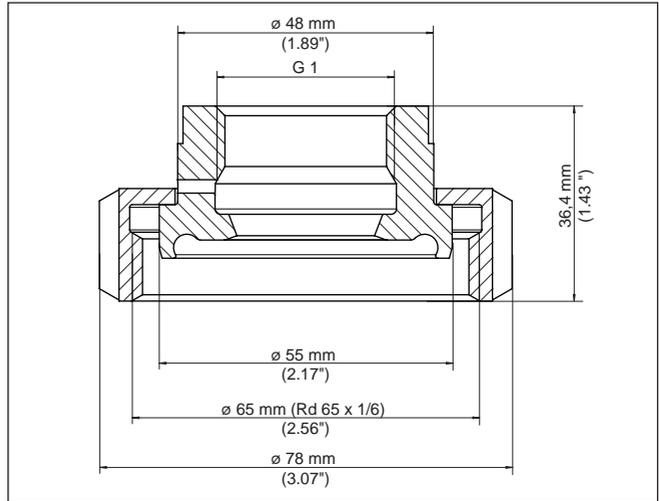


插图. 87: 连接到管螺纹接头 DN 40 (DIN 11864-1) PN 16 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 管螺纹接头 DN 50 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 50
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 25
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.XE3

尺寸:

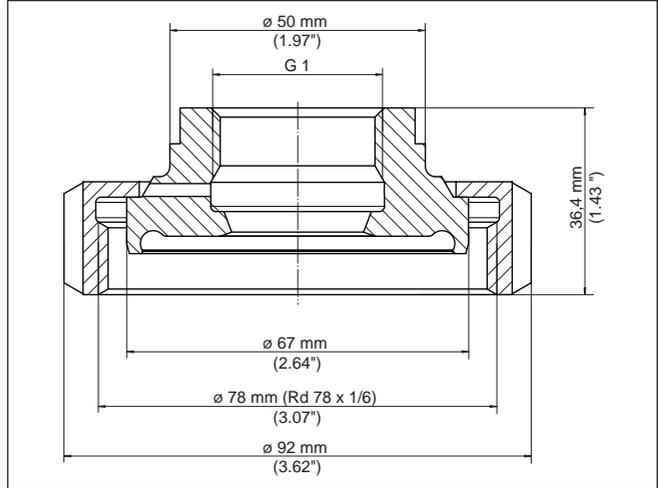


插图. 88: 连接到管螺纹接头 DN 50 (DIN 11864-1) PN 25 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - 管螺纹接头 DN 40 - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 40
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ⁷⁾
	产品代码/产品号:	HYGADAPT-L.XE2

⁷⁾ EHEDG 在准备中

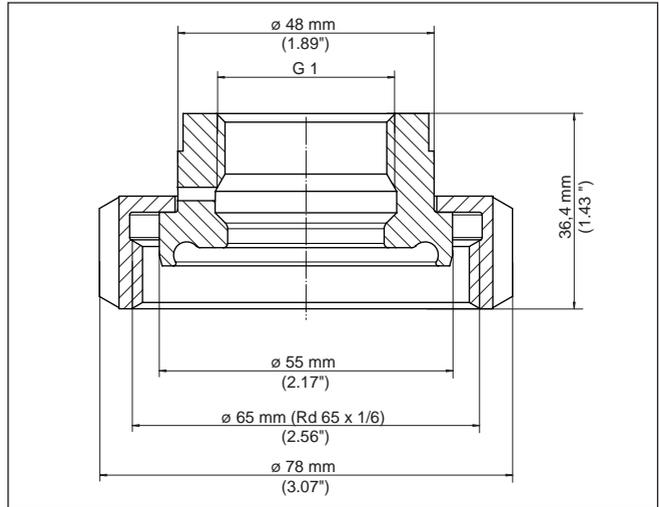


插图. 89: 在管螺纹接头 DN 40 (DIN 11864-1) PN 40 上的卫生型适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸 - O 型密封圈

G1 - 管螺纹接头 DN 50 - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 50
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 25
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ⁸⁾
	产品代码/产品号:	HYGADAPT-L.XE3

⁸⁾ EHEDG 在准备中

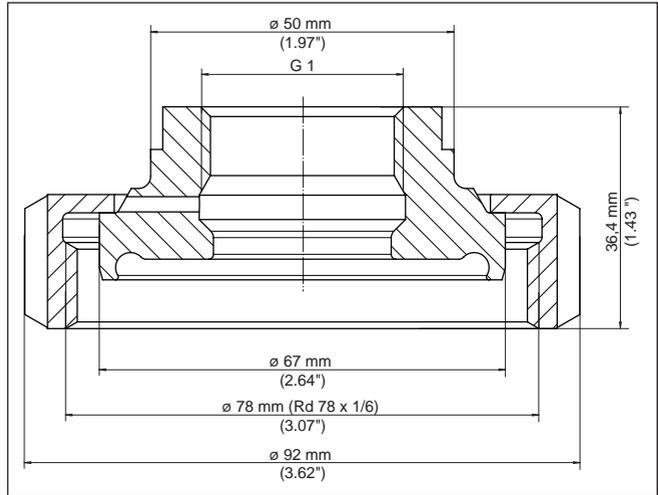


插图. 90: 在管螺纹接头- DN 50 (DIN 11864-1) PN 25 上的卫生型适配器 G $\frac{3}{4}$ (DIN 3852-X) 的尺寸 - O 型密封圈

10.6 其他卫生型接口

G1 - Varivent F 型 DN 25 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 32
	标准	Varivent
	压力等级	PN 25
	材料	1.4435
	表面	Ra \leq 0.76 μ m
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.XFS

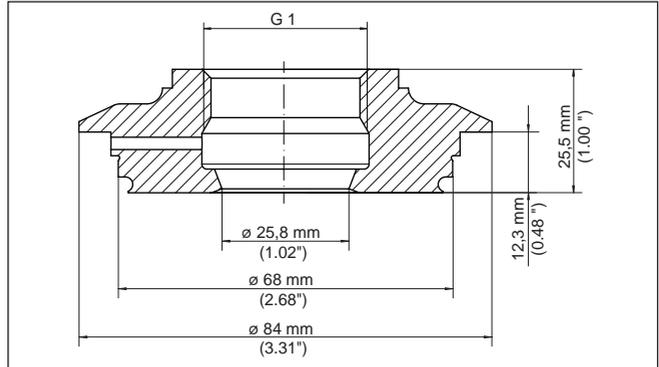


插图. 91: 连接到 Varivent F 型 DN 25 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

**G1 - Varivent N 型
DN 40 ... DN 100 - 锥形密封件**

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	Varivent
	压力等级	PN 25
	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.XFR

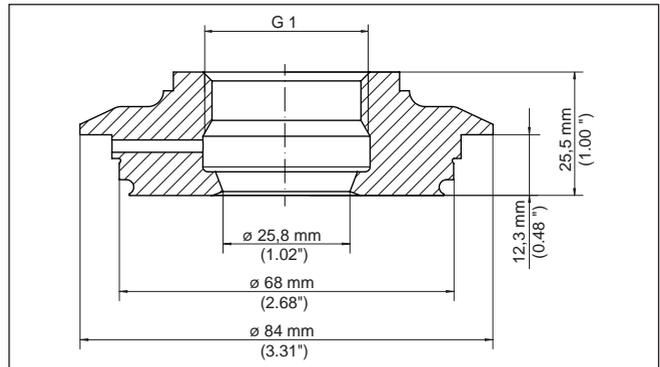


插图. 92: 连接到 Varivent N 型 DN 40 ... DN 100 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - Varivent F 型 DN 25 - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	Varivent
	压力等级	PN 25
	材料	1.4435
	表面	$Ra \leq 0.76 \mu m$
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ⁹⁾
产品代码/产品号 :		HYGADAPT-L.XFS

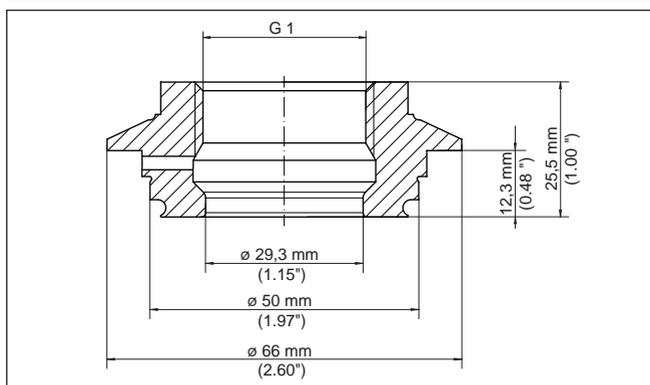


插图. 93: 连接到 Varivent F 型 DN 25 - O 型密封圈上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - Varivent N 型 DN 40 ... DN 100 - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	Varivent
	压力等级	PN 25
	材料	1.4435
	表面	$Ra \leq 0.76 \mu m$
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ¹⁰⁾
产品代码/产品号 :		HYGADAPT-L.XFR

⁹⁾ EHEDG 在准备中

¹⁰⁾ EHEDG 在准备中

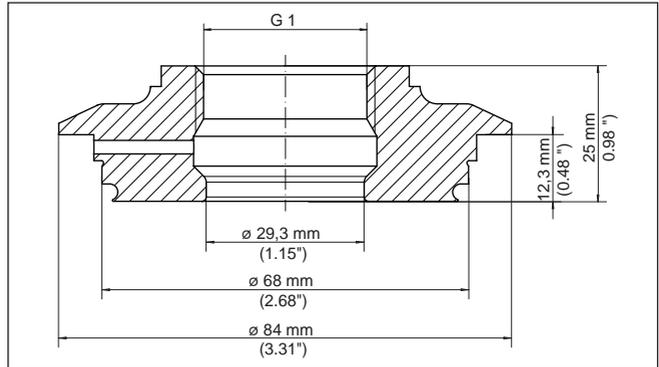


插图. 94: 连接到 Varivent N 型 DN 40 ... DN 100 - O 型密封圈上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - SMS DN 38 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	SMS
	压力等级	PN 6
	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	卫生证明	FDA, EG 1935/2004, EHEDG ¹⁾
产品代码/产品号 :	HYGADAPT-C.XFA	

¹⁾ EHEDG 在准备中

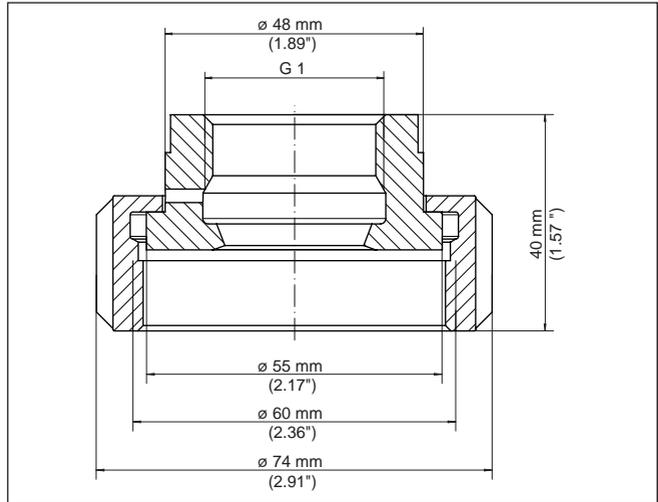


插图. 95: 连接到 SMS DN 38 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

G1 - SMS DN 38 - O 型密封圈

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	SMS
	压力等级	PN 6
	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	附加卫生证明	EHEDG, 3A ¹²⁾
产品代码/产品号 :	HYGADAPT-L.XFA	

¹²⁾ EHEDG 在准备中

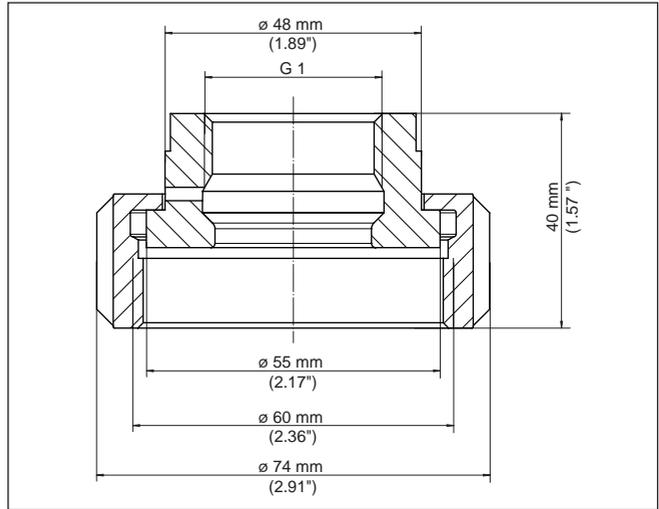


插图. 96: 连接到 SMS DN 25 - O 型密封圈上的卫生型适配器 G1 (DIN 3852-X) 的尺寸

11 卫生型适配器 - VEGAPOINT 10, 20 系列

11.1 技术参数，密封方案

共用技术参数

成分	特征	压印
卫生型适配器	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	卫生证明	FDA, EG 1935/2004
最大拧紧扭矩	塑料/金属锥形密封件	50 Nm (36.88 lbf ft)

塑料/金属密封方案

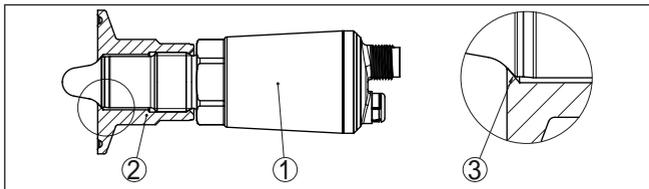


插图. 97: 锥形密封件 G $\frac{1}{2}$ VEGAPOINT 塑料/金属

- 1 传感器
- 2 卫生型适配器
- 3 塑料/金属密封件

11.2 直接焊接管接头

螺纹 G $\frac{1}{2}$ - 锥形密封件

成分	特征	压印
焊接管接头	尺寸	G $\frac{1}{2}$ B
	标准	ISO 228-1
	产品代码/产品号：	HYGADAPT-PX7F

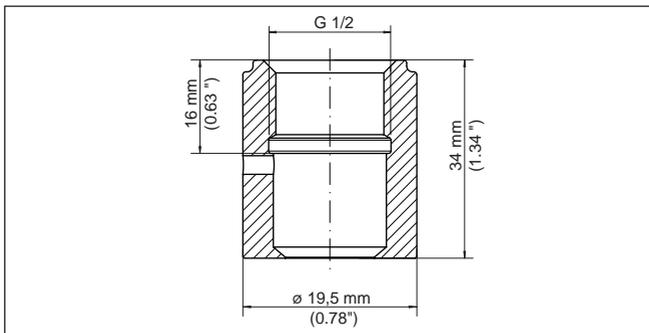


插图. 98: 直接的焊接管接头 G $\frac{1}{2}$ 的尺寸 - 锥形密封件

11.3 卡箍，符合 DIN 32676, ISO 2852

G $\frac{1}{2}$ - 卡箍 1 $\frac{1}{2}$ " - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 1 $\frac{1}{2}$ "
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号：	HYGADAPT-PXAT

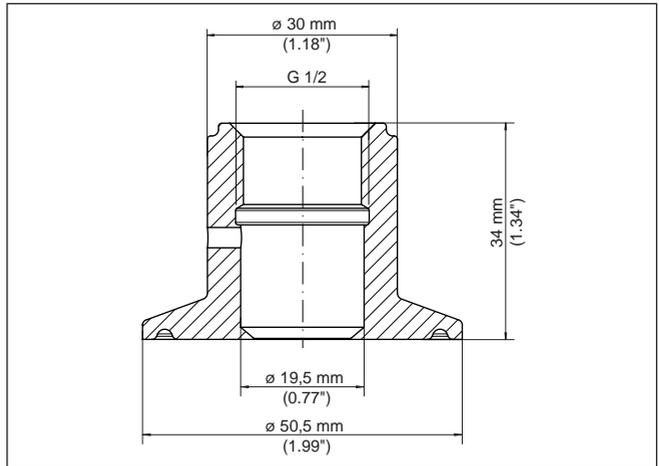


插图. 99: 连接到卡箍 1 $\frac{1}{2}$ " (DIN 32676, ISO 2852) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{1}{2}$ - 卡箍 2" - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号：	HYGADAPT-C.XAR

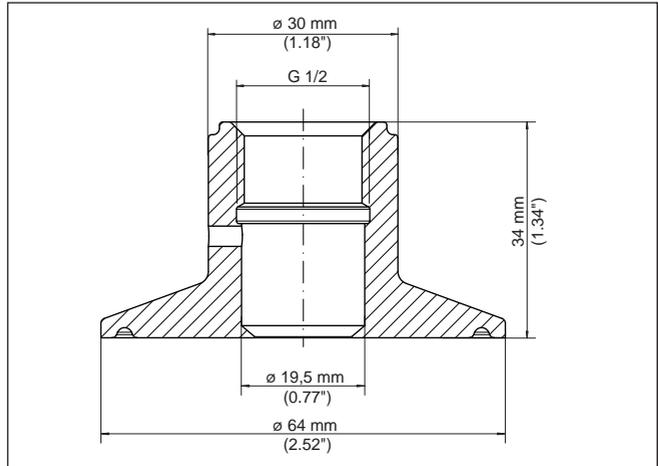


插图. 100: 连接到卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

11.4 符合 DIN 11851 的管螺纹接头

G1 - 管螺纹接头 DN 25 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 25
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-PXE5

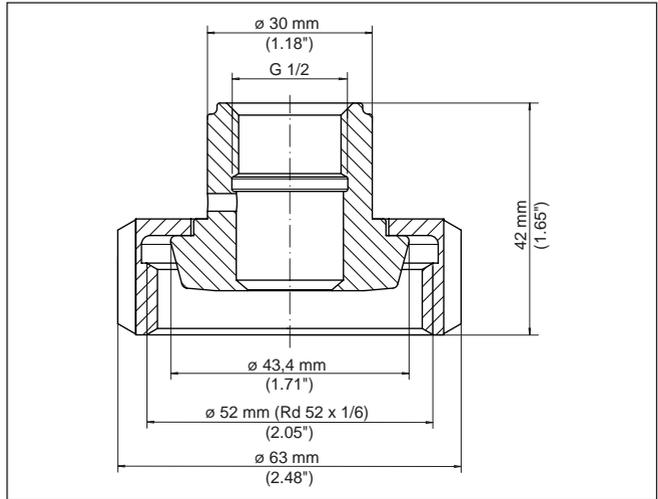


插图. 101: 连接到管螺纹接头 DN 25 (DIN 11851) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{1}{2}$ - 管螺纹接头 DN 40 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-PXEZ

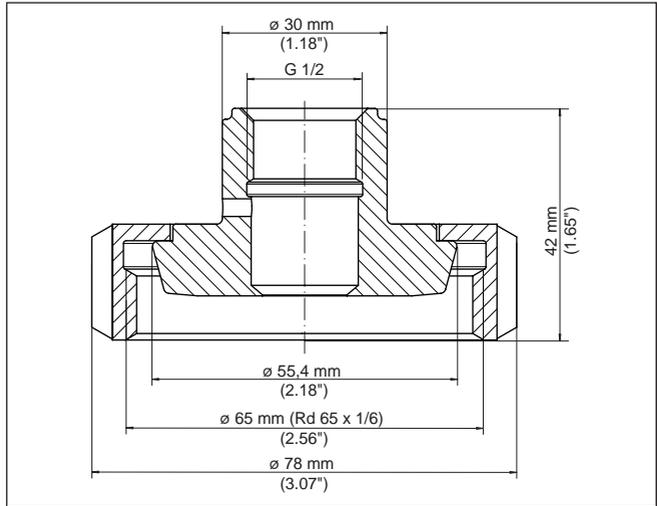


插图. 102: 连接到管螺纹接头 DN 40 (DIN 11851) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

11.5 符合 DIN 11864-1 的管螺纹接头

G1 - 管螺纹接头 DN 25 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 25
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-PXU5

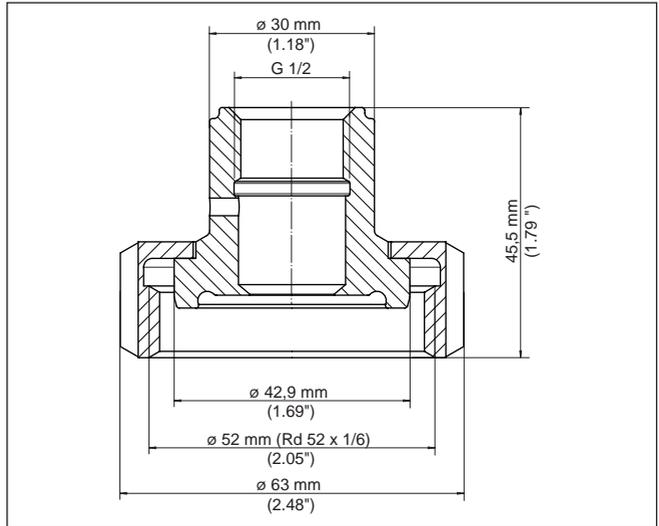


插图. 103: 连接到管螺纹接头 DN 25 (DIN 11864-1) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{1}{2}$ - 管螺纹接头 DN 40 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G $\frac{1}{2}$
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 25
	标准	DIN 11864-1
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-PXE2

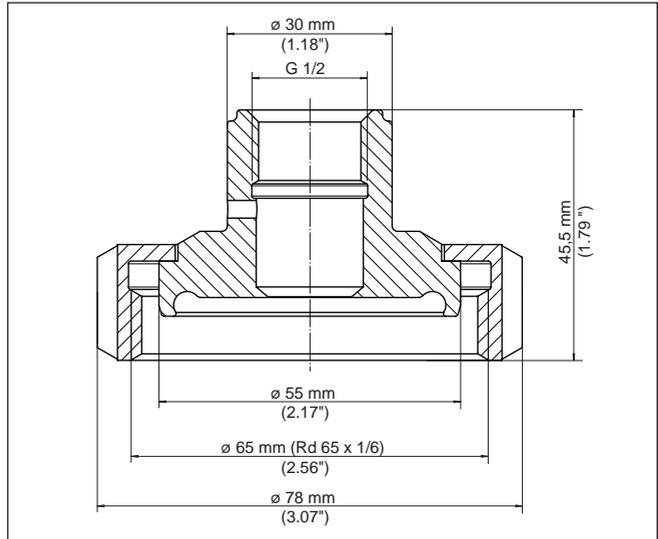


插图. 104: 连接到管螺纹接头 DN 40 (DIN 11864-1) PN 40 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

11.6 其他卫生型接口

**G $\frac{1}{2}$ - Varivent N 型
DN 40 ... DN 100 - 锥形密封件**

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	Varivent
	压力等级	PN 25
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-PXFR

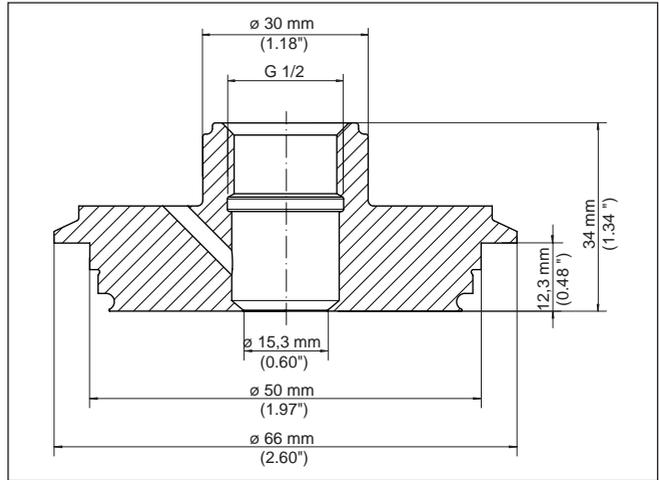


插图. 105: 连接到 Varivent N 型 DN 40 ... DN 100 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{1}{2}$ - Varivent F 型 DN 25 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 32
	标准	Varivent
	压力等级	PN 25
	产品代码/产品号 :	HYGADAPT-PXFS

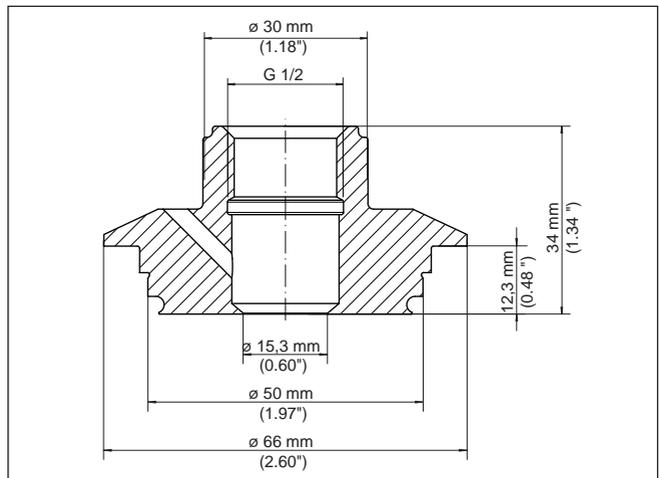


插图. 106: 连接到 Varivent F 型 DN 25 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

G $\frac{1}{2}$ - SMS DN 38 - 锥形密封件

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 40
	标准	SMS
	压力等级	PN 6
	产品代码/产品号：	HYGADAPT-P.XFA

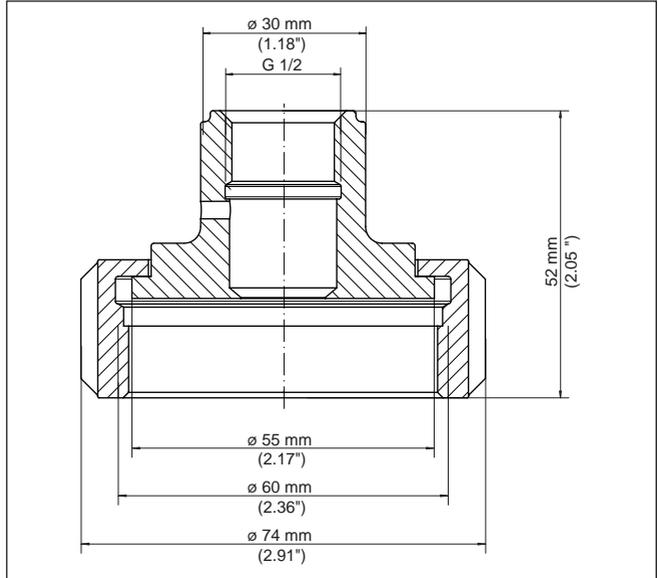


插图. 107: 连接到 SMS DN 38 - 锥形密封件上的卫生型适配器 G $\frac{1}{2}$ (DIN 3852-X) 的尺寸

12 卫生型适配器 - VEGAPULS 10, 20, 30 系列

12.1 技术参数，密封方案

共用技术参数

成分	特征	压印
卫生型适配器	材料	1.4435
	表面	Ra ≤ 0.76 μm
	卫生证明	FDA, EG 1935/2004
最大拧紧扭矩		7 Nm (5.163 lbf ft)

密封件的设计

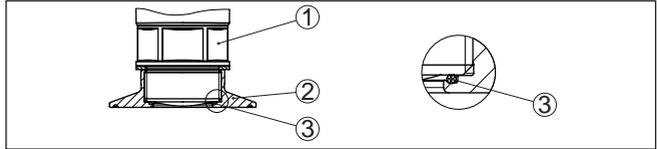


插图. 108: 密封件的设计

- 1 传感器
- 2 卫生型适配器
- 3 密封件

12.2 卡箍，符合 DIN 32676, ISO 2852

G1½ - 卡箍 2"

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G1½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	卡箍 2"
	标准	DIN 32676, ISO 2852
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号：	HYGADAPT-R.XC1

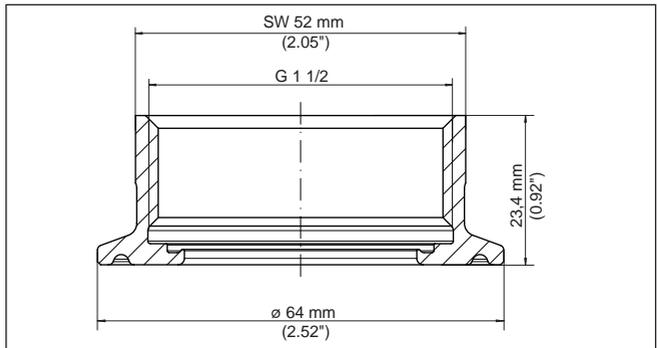


插图. 109: 在卡箍 2" (DIN 32676, ISO 2852) PN 40 上的卫生型适配器 G½ (DIN 3852-X) 的尺寸

12.3 符合 DIN 11851 的管螺纹接头

G1½ - 管螺纹接头 DN 50

成分	特征	压印
卫生型适配器	传感器侧的尺寸	G½
	标准	DIN 3852-X
	过程侧的尺寸	DN 50
	标准	DIN 11851
	压力等级	PN 40
	产品代码/产品号：	HYGADAPT-R.XB1

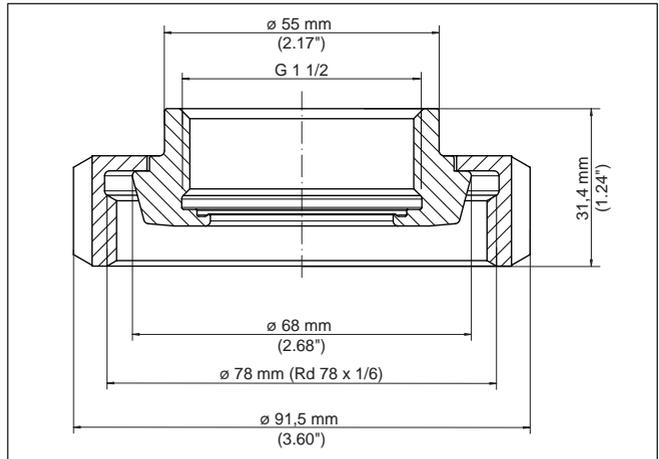


插图. 110: 管螺纹接头 DN 50 (DIN 11851) PN 40 上的卫生型适配器 G½ (DIN 3852-X) 的尺寸

13 焊接，安装

13.1 焊接提示



信息:

以下焊接提示仅供参考。原则上必须遵守相关的焊接条例。焊接到压力容器上时还要另外遵守 AD 须知。

准备工作

焊接不锈钢时请务必保持极度干净，比如，不允许使用生锈的工具或螺钉。此外，必须注意，在附近周围不得加工普通钢。

点焊时请使用足量的混合气体。请注意，只允许点焊，不允许焊穿。进行点焊和焊接时，必须使用纯氩气作为保护气体。

焊接虚拟件

为避免焊接管接头变形，应使用合适的焊接虚拟件。

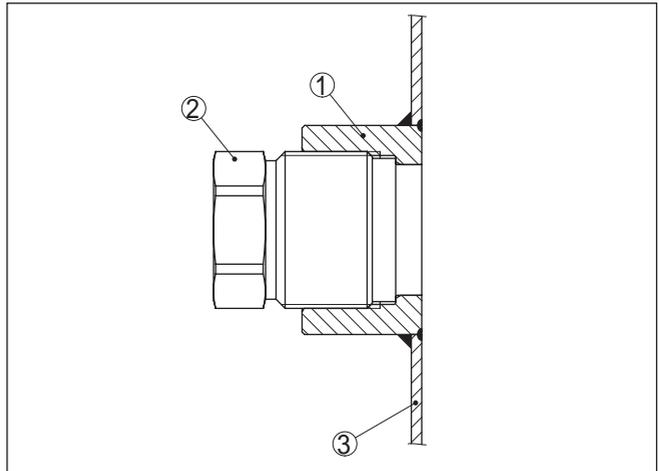


插图. 111: 焊接虚拟件

- 1 焊接管接头
- 2 假人
- 3 管道或容器壁

焊接过程

原则上建议将焊缝细分成多个区域。

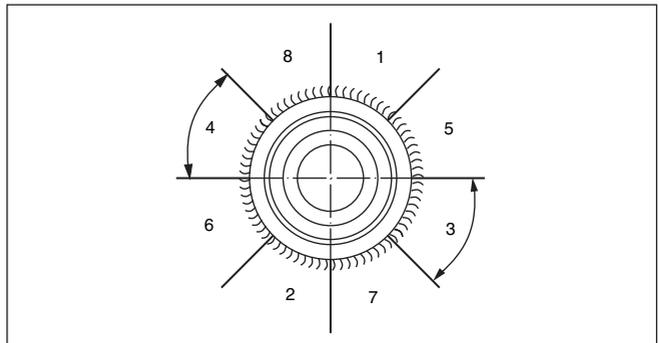


插图. 112: 区段焊接

完成了一个区段的焊接后，接着焊接各对面的区段。完成了两个区段的焊接后请中断操作，直至焊点冷却，或在接下来焊接之前，小心地冷却焊点。

承压能力

焊接管接头的承压能力取决于焊接质量以及焊接管接头的材料。在螺纹管接头上应充分并完全承载性利用螺纹长度。

准备工作

13.2 螺纹型和卫生型适配器的安装说明

将传感器拧入适配器时请使用合适的螺钉扳手。相关说明参见本说明书或相应传感器的使用说明书中的相应章节。

安装

尤其是对于卫生型适配器，应将零件放在一个合适且干净的基面 (例如工作台上)，并以规定的拧紧扭矩将它们拧在一起。

**提示:**

应避免损坏过程连接和适配器的表面。任何损坏都尤其会影响到卫生性能。

**提示:**

一次性拧紧时，金属/金属或塑料/金属锥形密封件可提供牢固的密封。

拧松并再次拧紧会降低接触表面的品质。这可能导致泄漏、介质泄漏和污染。

Printing date:

VEGA

关于传感器和分析处理系统的供货范围，应用和工作条件等说明，请务必关注本操作说明书的印刷时限。
保留技术数据修改和解释权

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2020



48094-ZH-200813

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany 德国
Phone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201

E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com